Nuestro Editorial de hoy

Hace poco recordamos la situación cada vez más apremiante del pequeño y mediano productor rural. Situación configurada cada día con mayor acento dramático, pues determina una constante liquidación del establecimiento, generalmente por no afrontar los precios exigidos por arriendo. Por ello insistimos en el problema de...

NUESTRO PRODUCTOR RURAL

EL BIEN PUBLICO

Precio del ejemplar $ 0.40

Año LXXXIV — Nº 26.725 — Montevideo, miércoles 21 de febrero de 1962 — Redacción y Administración: Ciudadela 1469 — Teléfonos: 8 09 06 y 8 09 06 — Edición de 8 páginas

Pronóstico del Tiempo

Pronóstico para la República hasta la hora 18 del día de hoy: bueno, desmejorando. Cielo claro y algo nuboso. Temperatura: poco cambio. Vientos del norte al oeste moderados. Cuadro sinóptico de la situación atmosférica. Un frente frío se encuentra estacionado a 300 kmts. al sur oeste de Montevideo. Para mañana tiempo...

INESTABLE

Total éxito logró el vuelo espacial

Por tres veces circunvaló la tierra el cosmonauta de EE. UU.

CABO CAÑAVERAL. Sosteniendo en una mano el depósito auxiliar de oxígeno, Glenn saluda ante de emprender el histórico ascenso al espacio. Eran las 9.47 de la mañana cuando el Atlas - Mercury iniciaba una nueva proeza espacial de EE. UU.

Glenn: ojos del mundo lo vieron

CABO CAÑAVERAL, 20 (UPI). — John H. Gleen voló hoy con éxito por el espacio exterior dando tres vueltas alrededor del mundo y fue retirado sano y salvo del mar al terminar la histórica misión, primera de esa naturaleza emprendida por los Estados Unidos. El astronauta de 40 años de edad fue llevado a las alturas por un llameante proyectil Atlas disparado a las 9.47 de la mañana (11.47 hora uruguaya) desde Cabo Cañaveral. Cuatro horas y 56 minutos más tarde, a las 2.43 de la tarde (16.43 hora uruguaya) descendió en el Océano Atlántico, a unos 9 kilómetros solamente del destructor Noa (CQ), uno de los buques que esperaban para rescatarlo. Glenn permaneció dentro de su nave espacial cuando ésta fue recogida por una grúa y puesta sobre la cubierta del destructor.

Glenn descendió en "la primera zona de recuperación", escogida previamente para un vuelo de tres órbitas alrededor de la tierra. La zona estuvo ubicada a unos 1.280 kilómetros al sudeste de Cabo Cañaveral.

Glenn fué extraído del mar por la grúa a las 3:01 de la tarde, (17.01 hora uruguaya). Su cápsula "Amistad-7" fué depositada tres minutos más tarde en la cubierta del Noa.

Recién terminaba Glenn de salir de la nave cósmica, cuando el Presidente Kennedy expresó, "la gran felicidad y agradecimiento" de la nación, con motivo del éxito alcanzado por el pelirrojo astronauta.

Glenn se mostró muy alegre durante el vuelo. Tan contento estaba, que en la última etapa de su recorrido de 129.600 kilómetres, bromeó por radio con el astronauta Leroy Cooper, acerca de la paga extraordinaria por vuelos militares.

"Tengo cuatro horas de vuelo —dijo Glenn por radio— pido sueldo de compensación por vuelo".

Dieciocho minutos después de haber caído en el Atlántico, el destructor Noa, recogió la cápsula y la depositó en su cubierta.

Momentos después de que la cápsula fué depositada en la cubierta, Glenn salió por la pequeña puerta de la nave espacial.

Durante todo el vuelo, que comenzó en Cabo Cañaveral y terminó unos 1.280 kilómetros al sudeste del sitio del lanzamiento, Glenn fué describiendo por radio sus sensaciones y experiencias. Informó, que se sentía muy bien y que "el panorama es tremendo".

EN POCAS LINEAS

CABO CAÑAVERAL, 20 (UPI). — La hazaña espacial de un vistazo:

El hombre: *Teniente Coronel de Infantería de Marina John H. Glenn, Jr.. que a los 40 años es el más viejo de los astronautas norteamericanos.*

Su hazaña: *Ser el primer norteamericano que dio la vuelta al mundo en órbita tres veces en su cabina espacial Friendship-7.*

Su reacción: *"Me siento perfectamente aquí arriba. No tengo problemas. El panorama es tremendo."*

Lo que vio: *"Veo luces brillantes", al parecer la ciudad de Perth, Australia. Además vio diminutas partículas luminosas que los hombres de ciencia no supieron explicar inmediatamente.*

Su trayectoria: *Recorrió el espacio a más de 28.800 kilómetros por hora, y su cápsula espacial llegó al norte hasta Los Angeles y al sur hasta la punta de América del Sur.*

Lo que experimentó: *Pasó tres días de 45 minutos cada uno y tres noches de 45 minutos en climas de verano e invierno. Aunque en el espacio carecía de peso, experimentó las fuerzas del despegue y el regreso, que hicieron que su cuerpo pesara seis veces lo normal.*

Su rescate: *Después de describir tres vueltas en órbita, a alturas comprendidas entre 160 y 256 kilómetros sobre la Tierra, su cápsula espacial regresó a la atmósfera y cayó a menos de nueve kilómetros de un barco que lo esperaba al término de su vuelo de cuatro horas y 56 minutos.*

Bienvenida

JOHN GLEEN YA LLEGO A LAS ISLAS BAHAMAS

ISLA GRAN TURK (Bahama), 20. (UPI). — El astronauta norteamericano John H. Glenn llegó esta noche a esta isla, a eso de las 21. Pasará dos días aquí e irá a Cabo Cañaveral el viernes.

En el Randolf

A BORDO DEL PORTAVIONES RANDOLPH febrero 20 (UPI). — El astronauta John Glenn dejó este gran portaviones y fue trasladado esta noche a la Isla del Gran Turco de Las Bahamas, para dos días de descanso y exámenes adicionales.

Glenn salió en avión hacia dicha isla a las 08 y 04 de la noche, hora de Nueva York, después de permanecer en el Randolph dos horas y veinte minutos.

En ese tiempo, se le hizo su primer examen médico y recibió una comida especial del mejor filet mignon que los cocineros del Randolph pudieran preparar.

J. Glenn llegó al Randolph en helicóptero a las 05.45 de la tarde (hora de Nueva York), tres horas después de haber acuatizado en el Atlántico en un punto situado 166 millas al Este de la Isla del Gran Turco en Las Bahamas.

Había pasado esas horas en el destructor Noa que, para gran alegría de sus tripulantes y desazón del complemento del Randolph, fue el primero en avistar la cápsula en el Océano y el que la recogió del mar.

Al salir de la cápsula, las primeras palabras de Glenn fueron: "Vaya que hacía calor ahí dentro". Luego pidió un vaso de té helado y dijo a los que le dieron la bienvenida que se sentía en estado "excelente".

Los marinos del Noa, que esperaban ser los que rescataran a Glenn del mar, habían preparado con anticipación un gran rótulo que decía: "Bienvenido al Noa, Glenn".

El destructor se acercó a la cápsula y luego la cargó a bordo en momentos en que llegaba al lugar un helicóptero del Randolph. El gran portaviones que estaba a unas 50 millas de distancia, llegó al lugar a todo vapor para trasbordar a Glenn.

La tripulación del Randolph, que se hallaba formada en la cubierta, dio un estruendoso saludo al astronauta antes de que éste se retirara a la enfermería, el lugar más apartado y tranquilo de la nave, para reposar brevemente.

El único percance que tuvo Glenn durante día tan trascendental fue una leve lastimadura de los nudillos de los dedos la que se causó al abrir la escotilla de la cápsula, para saltar a la cubierta principal del destructor Noa.

Juan volador

• LONDRES, febrero 20 (UPI). — Quienes se guían por corazonadas tuvieron regular éxito en el Hipódromo de Wolverhampton.

"Flying John" (Juan Volador - el nombre del astronauta norteamericano) se clasificó segundo, pero pagó en proporción de siete a dos.

• GRAN RAPIDS (Michigan), febrero 20 (UPI). — El juez John H. Vander y los once miembros del Jurado interrumpieron hoy la celebración de un juicio para observar por televisión el histórico lanzamiento del astronauta norteamericano John H. Glen.

El receptor de televisión estaba en la sala precisamente porque formaba parte de la serie de pruebas que se había presentado ante el Tribunal.

• CABO CAÑAVERAL, Feb. 20 (UPI). — El astronauta John Glenn, cuando la cápsula espacial en que viaja en órbita alrededor de la tierra sobre Australia, informó que podía ver "luces brillantes", aparentemente de la ciudad de Perth.

"Agradezco a todos allí por haberlas encendido", agregó.

"Coronel, estamos orgullosos de Ud."

Habló Kennedy con el astronauta; llueven las felicitaciones

WASHINGTON, 20, (UPI). — El Presidente Kennedy al hablar hoy con el astronauta John H. Glenn le manifestó que estaba orgulloso de él, luego hizo arreglos para volar el viernes a la base del Cabo Cañaveral para participar en una ceremonia pública en que se honrará al piloto cósmico. La Casa Blanca también anunció que Glenn visitará a Kennedy en Washington el lunes o el martes. A continuación, el astronauta recibirá el tributo de un desfile militar hasta el Capitolio, donde será recibido en el Congreso. Kennedy también telefoneó a la esposa de Glenn y a sus hijos y le expresó sus felicitaciones. Después de seguir el histórico vuelo por la televisión, Kennedy salió a los prados de la Casa Blanca cuando el astronauta fue sacado del mar, para expresar "la gran felicidad y agradecimiento de la Nación" por el éxito del vuelo. A continuación, el presidente retornó a su despacho y habló por radioteléfono con Glenn, que estaba a bordo del destructor "Noa". La conversación duró cosa de un minuto.

DIALOGO CON GLENN

"Oiga, Coronel, estamos verdaderamente orgullosos de usted, y quiero decirle que ha cumplido una tarea admirable", le dijo Kennedy.

"Muchas gracias, señor Presidente", fué la respuesta de Glenn.

"Nos complace que haya bajado bien —siguió diciendo Kennedy— acabo de ver a su papá y a su mamá en televisión, y se ven muy felices".

A continuación Glenn dijo al Presidente: "Fué un viaje fantástico, casi increíble. Fué algo verdaderamente tremendo".

Kennedy: "Pues iré a Cañaveral el viernes, y espero que usted venga a Wáshinton el lunes o el martes. Ya nos veremos allí".

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, dijo que Kennedy irá el viernes al Cabo Cañaveral, después de visitar a su convaleciente padre en Palm Beach.

Salinger declinó hacer comentario alguno sobre la posibilidad de que Kennedy condecore a Glenn, como lo hizo con el astronauta Alan B. Shepard, cuando realizó el primer vuelo al espacio. El vuelo de Sehpard no fué alrededor de la tierra.

Salinger dijo también que es posible que Glenn reciba a la prensa el viernes, para hacerle un relato de su histórico vuelo.

JUAN XXIII: MUY CONTENTO

CIUDAD DEL VATICANO, 20. (UPI). — El Papa Juan XXIII se mantuvo "con vivo interés" al tanto de los informes sobre el vuelo espacial del astronauta norteamericano John Glenn y se mostró muy contento con el resultado", expresaron esta noche fuentes del Vaticano.

Las mismas fuentes manifestaron que el Pontífice aprovechará la ocasión para darles sus felicitaciones al Secretario de Justicia de los Estados Unidos, Robert Kennedy, cuando mañana, a las diez de la mañana, reciba en audiencia privada al hermano del Presidente de los Estados Unidos.

Las fuentes del Vaticano dijeron que el Sumo Pontífice está "muy contento por esta nueva conquista pacífica del hombre".

MENSAJE DE U THANT

NACIONES UNIDAS, Febrero 20. (UPI).— El Secretario General Interino de las Naciones Unidas, U. Thant, telegrafió hoy al Presidente Kennedy su felicitación por el vuelo orbital de John Glenn.

El mensaje del alto funcionario internacional a la Casa Blanca dice:

"La mas calurosa felicitación de la Secretaría de las Naciones Unidas por la espectacular hazaña de Glenn. Este es otro paso significativo mas en la conquista del espacio y el tiempo por el hombre, y una contundente demostración del progreso tecnológico y científico que todo el mundo espera que se aplique a fines pacíficos y al beneficio de toda la humanidad".

SALUDO CANADIENSE

OTTAWA, Febrero 20. (UPI). — El Primer Ministro Canadiense John Diefenbaker saludó hoy el éxito del vuelo cósmico de Estados Unidos como la respuesta a aquellos que dicen que el Mundo Libre se ha quedado atrás del comunista en logros científicos.

"Hoy es un gran día, un día excepcional, en la marcha del hombre hacia cosas mejores" declaró el Primer Ministro.

Diefenbaker expidió una declaración poco después de que el Coronel John Glenn fuera recogido del océano al completar su vuelo orbital. El Primer Ministro también envió un mensaje de fecilitación al Presidente Kennedy.

Dice Diefenbaker en la declaración:

"Se ha convertido casi en costumbre en los últimos días sugerir que las fuerzas de la libertad han perdido la iniciativa y están quedándose atrás del mundo comunista en logros científicos. Esta es la respuesta a esas sugerencia. Es un día de felicidad para el mundo libre".

GOULART FELICITA

RIO DE JANEIRO, 20. (UPI). — El Presidente Joao Goulart envió el siguiente cablegrama al Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy:

"En mi nombre y en el del pueblo brasileño congratulo a vuestra excelencia por el perfecto éxito del vuelo orbital tripulado hoy realizado en proyectil balístico norteamericano.

"El pueblo brasileño ha recibido con la mayor satisfacción esa victoria científica tecnológica y hace votos por que ella contribuya al bienestar y la paz de la humanidad.

"Pido a vuestra excelencia hacer llegar a los responsables del hecho y al heroico Comandante Glenn las congratulaciones y expresiones de admiración del gobierno y el pueblo brasileños".

TAMBIEN ALESSANDRI

SANTIAGO DE CHILE, 20. (UPI). — El Presidente de Chile, Jorge Alessandri, envió un cable de felicitación al Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, con motivo del vuelo en órbita realizado por el astronauta norteamericano John H. Glenn.

El texto de la comunicación es la siguiente:

"Tengo el alto honor de hacer llegar a Vuestra Excelencia las mas cordiales felicitaciones del gobierno y el pueblo de Chile por la extraordinaria proeza científica realizada por el astronauta norteamericano Comandante John H. Glenn, que sitúa en lugar preponderante el progreso alcanzado por vuestro país al servicio de la paz y el bienestar de la humanidad".

CABO CAÑAVERAL, 20 (UPI) — Una nueva estampilla de correo fue puesta a lo disposición del público desde el instante en que el astronauta John Gleen plantó sus pies en la cubierta del destructor Noa.

El Departamento Postal festejó el primer vuelo orbital de los Estados Unidos, con la emisión de una estampilla conmemorativa que fue puesta en venta en todo el país a la hora exacta en que oficialmente se dió por concluído el histórico vuelo del astronauta.

LANZAMIENTO "SECRETO"

Esta es la primera vez en la historia en que una estampilla conmemorativa no anunciada con anticipación es emitida simultaneamente con la culminación del acontecimiento que conmemora.

La estampilla fue diseñada e impresa en medio de estrictas precauciones de seguridad en la Oficina de Grabados e Impresiones. Fue distribuida con mucha anticipación al vuelo, a más de 300 grandes oficinas postales, donde la mantuvieron en secreto hasta que el viaje orbital terminó.

En el instante en que Glenn era extraído del océano, las 300 oficinas postales fueron notificadas para que quitaran las envoluntaras a las estampillas y las pusieran en venta.

Ninguno de los administradores de las oficinas postales supo hasta ese momento qué era lo que contenían los paquetes tan cuidadosamente custodiados.

La característica principal de la estampilla es una cápsula espacial. El globo terraqueo aparece en la parte inferior izquierda. A todo lo ancho del borde interior están las palabras "Proyecto Mercury".

Sobre la imagen del planeta están superpuestas las denominación "cuatro centavos" (4C) y la frase "U. S. Man in Space" (Estadounidense en el espacio).

"Se ha abierto una nueva era"

Luego de conocida la feliz culminación del vuelo espacial realizado en el día de la fecha por el Teniente Coronel John E. Glenn, el Sr. Edward J. Sparks, Embajador de los Estados Unidos en el Uruguay, efectuó la siguiente declaración:

"Amigos, radioescuchas:

Me faltan palabras para expresar el profundo júbilo y satisfacción por la extraordinaria proeza realizada por el Coronel Gleen en el día de hoy. Tengo la seguridad que el mundo entero comparte estos sentimientos. Todo el mundo ha sido testigo de este histórico acontecimiento y el corazón de todos ha palpitado al unísono con el nuestro. Los cuidadosos preparativos, las desconcertantes demoras y finalmente el éxitoso lanzamiento fué un libro abierto para todos, incluso la prensa y radio del mundo entero. Se ha abierto una nueva era. Como lo expresó tan acertadamente el Coronel Gleen durante el período de los preparativos: "Tenemos que lograrlo. Si el hombre hace frente a las situaciones y desafía al futuro, podrá tener algún control sobre su destino".

Mis más calurosas congratulaciones, al Coronel Gleen, y a los muchos, muchos hombres y mujeres que con su devoción, dedicación y pericia hicieron posible esta gran proeza".

CON GRAN ANSIEDAD SIGUIOSE EL VUELO

• QUITO, Febrero 20 (UPI). — Con inusitada y enorme espectación se siguió en esta capital las incidencias del lanzamiento del primer astronauta del espacio norteamericano, capitán John H. Glenn, cuando se conoció por despachos de la United Press International. que la cápsula en la que viajaba Glenn había sido colocada en la órbita.

Radio Quito, de la empresa editora "El Comercio", sostuvo una información constante de todo lo relacionado con este histórico vuelo espacial en órbita de los Estados Unidos.

En los paréntesis de tiempo en que Radio Quito suspendía información hasta recibir nuevos despachos de la United Press International, el teléfono de esta oficina fué asediado con cientos de llamadas del público que inquiría siempre con mayor ansiedad acerca de los resultados del vuelo y sus proyecciones en el espacio.

El vespertino "Ultimas Noticias" destacó la noticia en su primera plana con un enorme titular a cinco columnas, o sea, a todo lo ancho del tabloide, que decía: "Vuelo perfecto hizo cosmonauta de Estados Unidos".

• MOSCU, Febrero 20 (UPI). — Los ciudadanos soviéticos se unieron hoy a los estadounidenses y los de todo el mundo, para desear al astronauta John Glenn un feliz retorno de su viaje al espacio sideral.

"Es un hombre valiente. Pero, con toda sinceridad, que descienda sano y salvo", dijo un oficinista moscovita, expresando lo que parece ser el sentimiento general de sus compatriotas.

Aunque la prensa, la radio y la televisión soviéticas no dieron a conocer información alguna acerca de Glenn hasta después que se efectuó el lanzamiento, algunos ciudadanos soviéticos tuvieron conocimiento de él por amigos occidentales.

Muchos diplomáticos y corresponsales occidentales en Moscú, pasaron horas enteras esta tarde reunidos alrededor de aparatos de radio de onda corta.

El administrador de un edificio de departamentos de Moscú, sonriendo al saber que Glenn se hallaba ya en el espacio, y en órbita alrededor de la tierra, declaró: "Bueno; ya era hora. Ciertamente le deseo muy buena suerte".

Una pareja de ancianos moscovitas que daba un paseo por la nieve que cubría las calles de la capital soviética, dijo a un periodista occidental: "Apoyamos todo lo que se hace por la paz y la ciencia".

• CARACAS, 20 (UPI). — El histórico vuelo cósmico del astronauta norteamericano John Glenn, despertó amplio interés público y admiración en Venezuela.

La Embajada de Estados Unidos, que apenas el mes pasado fué atacada con una bomba durante los disturbios comunistas, recibió hoy más de trescientas llamadas telefónicas de personas que expresaban sus parabienes por el éxito del vuelo.

Un portavoz de la Embajada dijo que desde la elección del Presidente Kennedy, la Embajada no había recibido tantas llamadas y mensajes de felicitación.

United Press International recibió también numerosas llamadas. Algunos querían información sobre el curso del vuelo, pero otros preguntaban cómo podrían enviar un mensaje de felicitación al astronauta Glenn.

Muchos de los que llamaban, saludaban a Glenn con frases como: "Dios lo bendiga".

Una cadena nacional de radio, por lo menos, transmitió un reportaje directo de Estados Unidos y once estaciones daban datos frecuentes sobre el progreso del vuelo.

• SANTIAGO DE CHILE, Febrero 20 (UPI). — Las actividades quedaron prácticamente paralizadas en esta ciudad, entre las 11 de la mañana y 4 de la tarde, mientras el pueblo chileno fijaba su atención en las noticias acerca del lanzamiento al espacio del astronauta John Glenn y su posterior rescate de las aguas del Atlántico.

En los autobuses y las calles, la gente se valió de radios portátiles para mantenerse informada del viaje espacial del astronauta norteamericano.

Casi todas las estaciones de radio interrumpieron sus programas habituales para dar las noticias del acontecimiento.

El Repórter Esso fué el primero que anunció el lanzamiento realizado en Cabo Cañaveral. El periódico vespertino "Ultimas Noticias", publicó una edición extraordinaria con el siguiente titular en la primera plana: "Glenn partió".

• MANAGUA, 20 (UPI). — La población nicaraguense prestó concentrada atención al vuelo que realizó el astronauta norteamericano John H. Glenn, al dar un triple viaje de circunvalación de la tierra, según se informó.

Mientras el astronauta permaneció en órbita, la ciudadanía se mantuvo pendiente de las transmisiones que directamente recibía de Estados Unidos, con noticias al respecto. Las emisoras de radio dieron boletines y los diarios dedicaron titulares al consumarse la hazaña.

Se dijo que el hombre de la calle considera que la proeza es superior a la llevada a cabo por la Unión Soviética, por razón de la previa identificación que existió con el astronauta durante los días de tensión en que fué necesario aplazar el lanzamiento.

Salvador Montenegro, tesorero del Ayuntamiento de esta ciudad, dijo que "Rusia pudo haber enviado muchas víctimas al espacio, y anunciar solamente la hañaza cuando logró colocar el primer astronauta en órbita. Pero Estados Unidos anunció con antelación el nombre del astronauta, por lo que jugó limpio.

El agente viajero Rigoberto Cabezas, maniestó que, "el mundo libre duda todavía que Rusia haya colocado en órbita a sus astronautas. Con Glenn existe la seguridad de que así sucedió".

David no fue al colegio

ARLINGTON, Virginia, 20. (UPI). — La esposa y los dos hijos del astronauta Jhon Glenn recibieron jubilosos la información confirmando la hazaña y luego de una oración agradeciendo el auxilio divino, comenzaron a preparar un festejo familiar.

Las luces en la residencia del oficial de infantería de marina, vecina a Washington, se encendieron esta mañana a las 5.45 y los dos hijos del astronauta, David, de 16 años, y la pequeña Lyn, de catorce, recibieron autorización para no concurrir al colegio y presenciar el desarrollo del histórico vuelo por televisión, en compañía de su madre, Annie, sus abuelos maternos, el Reverendo Frank Erwin, Pastor de la Iglesia a la que concurre Glenn y algunos amigos.

Cuarenta y cinco minutos antes de ser lanzado al espacio, el astronauta, ya instalado en la cápsula "Friedship 7", habló por teléfono con su esposa, durante unos cinco minutos.

Toda la empresa fue observada con lógico interés y tan pronto como se anunció que Glenn estaba a bordo del destructor Noa, el Reverendo Erwin entonó una breve oración, repetida por toda la concurrencia, agradeciendo la "guía divina" que permitió al astronauta regresar a la tierra.

La señora Glenn salió luego el porche de la casa para manifestar su felicidad ante periodistas y vecinos, declaró que tuvo momentos de preocupación durante el vuelo, especialmente en el crítico período en que la cápsula se separó del cohete Atlas, pero que la animó "la fe y todos rezamos" por el buen éxito.

En New Concord, Ohio, los padres de John Glenn, radiantes de felicidad y aliviados por el fin de su larga espera, declararon hoy que sus oraciones deben haber contribuido al buen éxito de la empresa.

Alrededor de 1.200 vecinos aplaudieron a los padres del oficial de la infantería de marina en el gimnasio del colegio Muskingum, adonde habían concurrido para manifestar sus opiniones sobre el primer vuelo orbital tripulado intentado por un norteamericano.

John H. Glenn declaró que los segundo previos a la iniciación del vuelo fueron los "más difíciles" para él, pero cuando se preguntó a su esposa cual había sido su reacción, dijo: "Es algo muy difícil de contestar. No es posible manifestar los sentimientos con palabras. En ningún momento desde que John fue elegido para este proyecto, tuvimos dudas sobre su buen éxito. Ahora estoy profundamente agradecida a Dios por la seguridad y culminación de su misión".

Lágrimas de alegría inundaron N. York

NUEVA YORK, 20 (UPI). — Con estallidos de júbilo y lágrimas, que igualmente eran de alegría, celebró el pueblo norteamericano el histórico vuelo realizado por el astronauta John H. Glenn, al dar hoy tres veces la vuelta a la Tierra.

A los pocos momentos de haber acuatizado la cápsula espacial en el Océano Atlántico, a corta distancia de las unidades navales que aguardaban para llevar a cabo el rescate, los empleados de las oficinas de Nueva York alborozadamente comenzaron a dejar caer una lluvia improvisada de confeti y serpentinas desde las ventanas de los rascacielos.

La policía dijo que no se había visto una celebración tan espontánea de regocijo desde el día en que se festejó la terminación de la segunda guerra mundial.

Tras el regreso de Glenn, el pastor de la Iglesia de Cocoa Beach, Charles W. Pfeifer, declaró que en esa localidad "tenían fe en el hombre y todo era cuestión de que la máquina diera adecuado apoyo a sus convicciones". Cocoa es la Iglesia a donde Glenn acudía con regularidad.

1.200 personas aplaudieron estruendosamente a los padres de Glenn, cuando éstos visitaron el gimnasio de la Universidad de Muskingum, donde la mayor parte de la misma muchedumbre había presenciado esta mañana por televisión el histórico despegue de Glenn.

"Tuvo mucho coraje y debe haber tenido una inmensa fe en Dios para hacer lo que hizo sin ser presa del miedo", dijo una telefonista de Los Angeles. Y añadió: "Gracias a Dios que logró ir y volver, sano y salvo".

REACCION "A LA CUBANA"

LA HABANA, 20 (UPI). — El comentarista Mario Kuchilan, al informar en su programa de televisión sobre el vuelo en órbita del astronauta norteamericano John H. Glenn, dijo que lo primero que hizo éste cuando fue lanzado al espacio fue llamar a su familia para preguntar quién lo había empujado.

Kuchilan instó asimismo al pueblo cubano a ahorrar flúido eléctrico, durante todo el día, y especialmente entre las siete y las nueve de la noche. Explicó que la medida permitiría ahorrar combustible.

PEQUEÑA REUNION "CUMBRE"

PARIS, febrero 20 (UPI). — Es probable que se celebre, más entrado este año, una "Pequeña Conferencia en la Cumbre" de los Jefes de Gobierno de los seis países que componen el Mercado Común, con el propósito de estudiar los proyectos sobre la unificación política de Europa, según informaron hoy fuentes responsables francesas.

El anuncio se hizo al terminar dos días de reunión de funcionarios de los seis países referidos. El grupo, conocido por el nombre de "Comisión Fouchet", cambió impresiones sobre la unificación política en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia.

Los informantes dijeron que en las conversaciones se adelantó algo hacia la meta en cuestión, y que se tomó el acuerdo de reunirse de nuevo el 27 del corriente. Los ministros de Relaciones Exteriores de los seis países, se agregó se reunirán a mediados de marzo para examinar los progresos que se hayan logrado al respecto.

En las mismas fuentes se dijo que los ministros probablemente prepararán una "pequeña Conferencia en la Cumbre", que se celebraría cuando esté más entrado este año.

Fuentes diplomáticas dijeron que la atmósfera en que se desarrollaron las conversaciones de estos dos últimos días fue "excelente". Señalaron que los funcionarios compararon detalladamente varios borraderoes de lo que se quiere que resulte un tratado para unificar políticamente a Europa.

Francia aun no ha completado la redacción del proyecto de Tratado, según manifestaron los informantes, que accedió a preparar en la reunión que sostuvieron el Presidente Charles De Gaulle y el Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, el jueves pasado.

La Comisión toma su nombre del Primer presidente que tuvo, Chistian Fouchet, ex Embajador de Francia en Dinamarca. Desde el mes de octubre pasado están trabajando sin éxito en la elaboración de proyectos sobre la unidad política del continente europeo.

El desacuerdo que obstaculiza los progresos de la Comisión estriba en el hecho de que Francia aboga por la creación de una federación poco centralizada de Estados soberanos e independientes y los otros cinco países —Alemania Occidental, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo— apoyan la integración política de Europa.

LA HABANA. — El veterano comunista cubano Carlos Rafael Rodríguez, fue designado Presidente del poderoso instituto de la reforma agraria. Reemplaza en el cargo al Primer Ministro Fidel Castro. — FOTO UPI.

FUERZAS DE EE. UU. VOLVIERON A DESAFIAR LAS PROHIBICIONES RUSAS

BERLIN, Febrero 20. (UPI). — Por JOSEPH B. FLEMING. — Un convoy del ejército de los Estados Unidos entró hoy en Berlín Occidental procedente de Alemania Occidental como una demostración mas de la determinación norteamericana de mantener incólumes los derechos del oeste de acceso libre por tierra, mar y aire a la ciudad rodeada de territorio comunista.

Los E.E. U.U. y sus dos aliados occidentales desconocieron ayer las tentativas soviéticas de restringir el tráfico aéreo aliado en los corredores que cruzan Alemania Oriental hasta la ciudad. Ante una prevención oficial soviética de posibles resultados "desagradables" las potencias occidentales enviaron vuelos militares extras por el corredor aéreo Hamburgo-Berlín Occidental durante las horas especificadas por los rusos como reservadas para uso soviético exclusivo.

El convoy militar recibió autorización para pasar por los puestos de control rusos de ambos extremos de la autopista de 175 kilómetros a través de Alemania Comunista sin que ocurrieran incidentes. Un portavoz dijo que el viaje a través de Alemania Oriental se realizó "sin novedad".

Las tropas que viajaron hoy habían sido enviadas la semana pasada a Alemania Occidental en un "ejercicio de entrenamiento".

Las autoridades occidentales informaron que los rusos no hicieron tentativa alguna de restringir los vuelos aliados en los tres corredores aéreos de 30 kilómetros de ancho en el día de hoy

No obstante, el gobierno soviético previno a los EE. UU, Gran Bretaña y Francia, en una nota dada anoche a la publicidad, que los aliados tendrían que atender las demandas rusas o exponerse a "consecuencias desagradables"

Según las autoridades occidentales, los aliados tienen derecho al acceso irrestricto por aire a Berlín, y harán a los rusos responsables de cualquier incidente, y en caso preciso protegerán su tráfico aéreo.

REUNION EN WASHINGTON

WASHINGTON, 20 (UPI). — El Presidente John F. Kennedy, y el Embajador de Alemania Occidental en Estados Unidos, Wilhelm Grewe, llegaron al acuerdo de que debe dejarse la puerta abierta a la posibilidad de que la Unión Soviética y Alemania Occidental celebren conversaciones directas entre sí, según se informó hoy en fuentes diplomáticas.

Los informantes dijeron que el cambio de notas que tuvo lugar entre los gobierno de Moscú y Bonn fue uno de los puntos centrales en la conferencia de noventa minutos que sostuvieron anoche privadamente Grewe y Kennedy, en la Casa Blanca.

Se añadió que el Presidente comunicó al Embajador que Estados Unidos aprueba en todas sus partes la respuesta que Alemania Occidental dio al memorandum soviético de fecha 27 de diciembre pasado, en el que se sugería la posibilidad de efectuar tales conversaciones entre ambos gobiernos.

O.E.A. delibera

Excluirán a Cuba de otros organismos

WASHINGTON, Febrero 20 (UNI). — La Comisión General de la Organización de los Estados Unidos Americanos (OEA), se reunió hoy para deliberar sobre la expulsión de Cuba del resto de los organismos interamericanos.

Las diez naciones que integran la Comisión General se reunieron en la sede de la Unión Panamericana, en Wáshington, bajo la presidencia del embajador de Colombia, Alberto Zuleta Angel.

Se trata de un trámite puramente formal, en vista de que el régimen de Fidel Castro ha sido excluido ya del cuerpo ejecutivo del sistema interamericano, que es el Consejo de la OEA.

Cuando la Comisión General termine su tarea, Cuba quedará separada de las conferencias y organismos que traten sobre el turismo, la agricultura, educación, estadísticas, sanidad. carreteras y otros asuntos regionales.

La Comisión General está integrada por delegados de Colombia, El Salvador, Argentina, Chile, los Estados Unidos, México, Nicaragua, Perú y Uruguay.

Se dice que la delegación mexicana ha puesto en duda la legalidad de la acción que se espera que la Comisión lleve a cabo.

México ha mantenido esta posición desde que la mayoría de los Ministros de Relaciones Exteriores americanos ordenó el mes pasado, en Punta del Este, la expulsión de Cuba comunista del sistema interamericano.

La Comisión General pidió a la Secretaría de la OEA, que prepare una resolución que sugiera el procedimiento a seguir para excluir a Cuba de los restantes organismos. Los delegados de Argentina, México y Perú se encargarán de preparar la resolución junto con la Secretaría de la OEA.

Informe a la O.T.A.N.

PARIS, Febrero 20 (UPI). — El enviado oficial del Departamento de Estado norteamericano, Walt Rostow, presentó hoy un informe en el Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), sobre la economía cubana, y, según se informó, pidió a los aliados europeos de EE. UU. que suspendan sus operaciones comerciales con el régimen de Fidel Castro.

La reunión tuvo lugar a puertas cerradas y no se emitió después comunicado alguno.

Un portavoz del Consejo de Planeamientos del Departamento de Estado, no volvería a reunirse con el Consejo antes de regresar a Wáshington, pero agregó que es posible que los miembros del Consejo se ocupen en privado del asunto.

Inglaterra anuncia que deberá reducir su apoyo a O.T.A.N.

Rechazó la moción mogol la Asamblea de O.N.U.

NACIONES UNIDAS, 20 (UPI). — Por Bruce W. Munn. — La Asamblea General de las Naciones Unidas declinó hoy tomar medida alguna sobre las denuncias de Cuba sobre una "agresión" promovida por Estados Unidos.

Por 45 votos contra 37 y 18 abstenciones, el Cuerpo rechazó una resolución de Mongolia, refirmando las disposiciones de la Carta contra la intervención en asuntos internos de los Estados y a favor del respeto de la igualdad de derechos de las naciones y la autodeterminación de los pueblos.

La iniciativa mogol fue rechazada por cuestión de principios. Estados Unidos y las naciones latinoamericanas, que respaldan, categóricamente los principios de la Carta, consideraron que dejar constancia oficial de los cargos cubanos, aprobando una resolución al respecto, sería dar visos de verosimilitud a las denuncias del gobierno de Fidel Castro.

Antes del anuncio

PRECAUCIONES POLICIALES ORDENAN EN PARIS

Fue poca la repercusión

Manadas de ratas amenazan las zonas devastadas por la tormenta

Habría una escisión en el partido "14 de junio" dominicano



NACIONES UNIDAS — El embajador de Ghana, Alex Quaison Sackey, quien en el Comité Político sostuvo la necesidad de una cooperación amistosa en el caso de Cuba y Estados Unidos. FOTO UPI.

GUAYANA: VUELVE LA NORMALIDAD

Créase un movimiento por el Duque de Lerma

RUMOR NO CONFIRMADO

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I Juan, 5, 4)

AÑO LXXXIV Miércoles 21 de febrero de 1962 Núm. 26.113

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 10 de noviembre de 1878. Director Responsable: Dr. César L. Aguiar. Co-Director: Sr. Joaquín Secco García.

"...hemos siempre considerado a EL BIEN PUBLICO como el gran diario católico y hemos reconocido y seguimos reconociendo su magnífica obra en pro de la causa de Cristo que todos los católicos tienen que apoyar sin distingos ni reticencias". — Carta Pastoral Colectiva del V Episcopado Uruguayo, 25 de mayo de 1958.

NUESTRO PRODUCTOR RURAL

HACE poco recordamos la situación cada vez más apremiante del pequeño y mediano productor rural. Situación configurada cada día con mayor acento dramático, pues determina una constante liquidación del establecimiento, generalmente por no poder afrontar los nuevos precios exigidos por concepto de arriendo, al operarse la terminación del respectivo contrato. Por lo general también, esa pequeña o mediana fracción de campo va a incorporarse a otra propiedad lindera mayor, por la vía de la compra-venta o —más frecuentemente— por la del arriendo. Y así es como se viene sucediendo este fenómeno de la más seria proyección económica y social, que en estos últimos tiempos ha surgido en la República por efecto de una errada política de protección al trabajador rural.

"Por entrega de campo" viene siendo una expresión frecuente en las liquidaciones rurales. La pequeña explotación agropecuaria está en riesgo de desaparecer, a menos que se rectifiquen rumbos y se ponga real voluntad de evitar tal riesgo. Al extinguirse esa explotación, el único camino que le queda al productor es el de refugiarse en la ciudad, él y su familia, para cenarse a buscar un trabajo que no entiende o al que no está habituado, agudizando así ese mal en el que no se ha puesto la debida atención, de la despoblación de nuestros campos.

"Es la tierra con gente, que ahora está siendo la gente sin tierras", como lo anota nuestro colega trinitario "La Idea Nueva", poniendo énfasis en este temible proceso económico-social de la más seria entidad.

La tierra se va achicando para el productor, para quien quiere trabajarla personalmente para obtener de ella el sustento para sí y los suyos. No se trata de proclamar las bellezas de una división que conduzca al minifundio, tan perjudicial a los intereses colectivos como puede serlo el latifundio. De lo que se trata e importa es de lograr la permanencia en el suelo de quien quiere trabajarlo y cuenta con capacidad personal, espíritu de trabajo y medios normales que le permitan afrontar las erogaciones de "su" explotación, de esa limitada y concreta que en las actuales condiciones debe abandonar y de donde las circunstancias lo desplazan sin poder obtener otro pedazo de tierra.

El fenómeno anotado, de abandono forzoso de la pequeña y mediana explotación, con el subsiguiente ensanche de las áreas ya extendidas, es susceptible de aparejar efectos deplorables. La propiedad puede ir perdiendo su función eminentemente social, para transformarse en medio de ruina para la economía colectiva y en factor de perturbación social.

El señor Obispo de Tacuarembó, Monseñor Carlos Parteli, en su vigoroso documento cuyo eco ha trascendido las fronteras del país —según lo señalamos en esta misma edición—, afirma: "La tierra es patrimonio de todos. De ella proviene el sustento de todos por igual. Un orden que la reserva para usufructo de unos pocos exclusivamente, dejando a los demás en desamparo, evidentemente es un orden desajustado".

En otro pasaje de su Pastoral, enseña el ilustrado Prelado: "La propiedad tiene dos funciones: una personal y otra social. Cuando no se comprende ese doble aspecto, se cae en alguno de los dos extremos: o se acentúa el derecho personal y nace el capitalismo egoísta; o se pone el acento en el aspecto social y aparece el socialismo". Dos extremos, que es como decir dos males, porque cada uno es huérfano de la justicia y porque cada uno olvida los derechos de la persona. El equilibrio necesario entre esos extremos, lo logra la doctrina social de la Iglesia que hunde sus raíces en la sustancia indefectible del Evangelio de Cristo.

Sería suicida cerrar los ojos a una realidad harto visible. Realidad que ha querido en cierta medida cubrir la Ley que creó nuestro Instituto de Colonización, pero cuya efectividad no se ha logrado por diversos motivos, entre los que junto con la carencia de medios materiales para cumplir la misión asignada por el Legislador, puede contarse también la ingerencia del factor político que ha terminado por hacer del Instituto una oficina más, sin vigor y sin presencia en el agro nacional.

Todo esto clama por una solución cabal, por un plan inteligente y realista, que no se detenga ante mezquinos intereses ni esté inspirado por literatura hecha con slogans de fácil repetición. Para lo cual es urgente abandonar la comodidad que obsta el estudio ahincado y patriótico requerido por tan acuciante problema. Porque es necesario acudir a sostener al productor rural, asegurándole su lugar en la tierra que ha de laborar en beneficio del país.

Las fórmulas existen. Hace falta aplicarlas con resolución acorde con el apremio de las circunstancias y con la responsabilidad de la hora que, por cierto, es la menos aparente para el juego demagógico a que solemos entregarnos a título de entretenimiento y de solaz político.

Rutas norteñas

Desde que el Ministerio de Obras Públicas está a cargo de su actual titular, se ha operado, según es notorio, un destacado mejoramiento en el estado de nuestras carreteras, algunas de las cuales estaban casi intransitables a causa del abandono de que antes fueron objeto.

Es mucho lo que se ha hecho hasta ahora, en el corto plazo de escasos tres años. Pero es mucho más lo que falta por hacer. En tal sentido hay planes formulados y aprobados. La obra realizada, por el momento, abarca preferentemente la zona sur del país, que es la más densamente poblada. En lo proyectado se contempla la situación de otras regiones, que aunque de menor densidad demográfica quizá requieren con mayor urgencia que los departamentos sureños un buen sistema de carreteras, dado que en éstos no se dan situaciones de aislamiento como las existentes en el norte.

Se ha recordado en estos días, la necesidad de la unión vial entre Salto y Rivera. Y al respecto se señala que hace treinta años largos fue presentado, al Municipio salteño, un proyecto para la construcción de una carretera entre ambas ciudades, que elevado al Gobierno nacional, éste resolvió incluirlo en el Plan de Obras que se estaba considerando. Proyecto que hasta la fecha no dejó de ser tal, por lo que la carretera siguió siendo una aspiración.

Parece llegada la hora de atender las vastas necesidades viales de la extensa zona norte, de modo que a breve plazo pueda contarse con una adecuada red de caminos, que redundará en amplios beneficios para todo el país.

PROBLEMAS NUESTROS

En una siempre interesante sección de "Il Pópopolo" de Roma: Noticiario, bajo la firma de Mario Gozzini, se publica una nota sobre los problemas latino-americanos, en la edición del 15 de febrero de 1962.

Se refiere a la posición singular de este Continente, que no tiene problemas de comunidad nacional o de independencia, que está inserto en el conjunto religioso-cultural del Occidente, pero que sufre las cuestiones típicas de los países subdesarrollados. Donde existe una descolonización económica a operar, conjuntamente con una profunda reforma de clases dirigentes y de métodos de gobierno.

Entre las reformas pendientes, que señala como más llamativas, está, por supuesto, la agraria. Y al referirse a la misma, menciona expresamente la Carta Pastoral del Obispo de Tacuarembó en el Uruguay, Mons. Parteli, de la que hace una larga transcripción. Allí —se dice— se pinta un cuadro elocuente sobre la condición a que el actual sistema de propiedad territorial condena a miles de familias rurales.

Y termina la referida nota diciendo: "El Obispo uruguayo hunde drásticamente —como se vé— su mano apostólica en la llaga: sus "explosivas" afirmaciones —en realidad explosivas sólo para una sociedad que no conoce el Evangelio— explican, además, sin decirlo explícitamente, el motivo de la fascinación ejercitada por Castro y de la experiencia cubana sobre las masas de América Latina. ¿Sabrán aquellas clases dirigentes —sedicentes católicas— escuchar la palabra de su Obispo y obrar contra sus propios intereses inmediatos, según la justicia? Punta del Este, las decisiones políticas, las ayudas económicas: pero el nudo del problema, el futuro próximo del Continente, está encerrado en aquella interrogante.

Tales la oportuna cita que nos prestigia y el comentario que puede hacernos meditar.

COMPROMETIENDO UN DERECHO

CASOS Y COSAS

Otra huelga

Más sobre puentes

Solucionaríase el "impasse" colombiano - uruguayo en la ALALC

..Llegaríase a un acuerdo en el "impasse" planteado en la Conferencia Extraordinaria Negociadora para Colombia, entre la delegación de ese país y Uruguay. Nuestro país solicitó de Colombia en repetidas oportunidades beneficios relativos a la colocación de lanas y tops en el mercado colombiano. Fuentes allegadas a la ALALC, señalaron ayer a nuestro cronista que estaríase pronto a solucionar el problema, en forma satisfactoria para Uruguay. El cambio de posición se habría originado luego de las febriles consultas realizadas en Bogotá por el Presidente de la delegación de Colombia ante la ALALC, Dr. Jorge Méndez Munévar con su gobierno. Luego de las consultas, la posición colombiana se habría ablandado permitiendo así terminar con buen éxito estas tratativas extraordinarias.

OPTIMISMO EN OTRAS DELEGACIONES

Con respecto a las demás delegaciones el optimismo ha crecido en esta Conferencia, precisamente cuando se viene anunciando extraoficialmente su pronta culminación.

La delegación de Argentina ha mostrado su conformidad con las negociaciones, salvo en lo que se refiere a depósitos previos.

Sobre este problema —que en ediciones anteriores explicáramos detalladamente— también Paraguay ha acentuado su discrepancia.

Chile aún no ha finalizado la negociación y las restantes delegaciones lo han hecho en forma positiva.

EXPERTOS: DECIDIOSE AYER

Ayer resolvió el Comité Ejecutivo Permanente fijar la fecha del 12 de marzo para la reunión de expertos de los nueve países que integran la Zona. El grupo de expertos tomará posición sobre calificación de origen de las mercaderías ya negociadas.

El documento respectivo fue aprobado por el Ejecutivo y hoy lo considerará la Comisión de Coordinación. La Coordinadora que sesiona hoy podría determinar la realización de la 4ª Plenaria de la Conferencia, inmediatamente de finalizada su reunión. De decidirse esto, la Plenaria consideraría en primer término la prolongación hasta diciembre del año en curso del Convenio entre Ecuador y Colombia.

Mientras tanto trascendió ayer en círculos allegados a algunas delegaciones del actual período, que de seguir las negociaciones en el viraje dado estos últimos días, la Conferencia sería clausurada el viernes próximo. Oficialmente nada ha trascendido al respecto.

Tratarían hoy el proyecto de redescuentos

La Cámara de Representantes lo declararía hoy "asunto grave y urgente" ● Concederían prórroga al Banco Italiano del Uruguay

En círculos parlamentarios se estimaba anoche que el proyecto de ley sobre ampliación de los límites del redescuento sería considerado hoy como asunto grave y urgente por la Cámara de Diputados. Aunque la Cámara Baja no está citada hoy para estudiar ese problema, voceros nacionalistas dijeron anoche que de cumplirse lo prometido por varios grupos de legisladores, el proyecto sobre redescuentos podría ser colocado

Expuso su opinión el asesor de las nurses en conflicto

Ni nafta, ni interdepartamentales

Ambos conflictos siguen incambiados ● Todavía no se perciben posibilidades de inmediata solución

Junta: Habían votado al edil Barozzi... pero sin número

Trabajo de Comisiones en la Conferencia Antiaftósica

Nuevos Boletines de la Caja de Jubilaciones

Técnicos de la O. E. A. colaborarán en el censo a realizarse en el Uruguay

Como ya informáramos oportunamente, nuestro país se halla abocado a la realización del Censo General de Población y de Vivienda, el que deberá concretarse dentro del término de dos meses. A tales efectos, en la Rendición de Cuentas se estableció una partida de dos millones de pesos para atender las erogaciones que demande, así como la contratación de especialistas en la materia. En tal sentido, la OEA contribuye, con la contratación de un técnico cuya elección recayó en la Lic. Luisa E. Quesada, Directora de la Dirección de Estadística y Censo de la Contraloría General de la República de Panamá.

UNA GRATA VISITA

En el día de ayer visitó nuestra casa la mencionada especialista, Lic. Luisa E. Quesada, acompañada del Jefe de la Sección Cartografía de la Dirección de Estadísticas y Censo de Panamá, Sr. Francisco A. Sibaustes, y de los señores Cr. Julio Fitipaldo y José Martoy, Director General de Estadísticas y Jefe de Relaciones Públicas, respectivamente.

Este grupo de técnicos en la materia, se muestra sumamente confiado en la feliz terminación dentro de los plazos fijados (dos meses), para poner fin a la planificación del Censo. En tal sentido, la Srta. Quesada expresó que, son aprovechables muchas partes del mecanismo utilizado en los dos intentos de Censo realizados en el correr de los últimos cincuenta años en el país.

En cuanto a su experiencia personal, corresponde destacar su foja de méritos, que comprende importantes trabajos e intervención en reuniones internacionales sobre la materia, donde le correspondió brillante actuación.

Estima que, a los efectos del trabajo a realizar, cuentan con un excelente apoyo gubernamental y, por lo tanto, los inconvenientes que puedan surgir serán obviados rápidamente.

Por su parte, el Sr. Francisco Sibauste tendrá a su cargo la estructuración cartográfica, tratándose de un especialista con amplia actuación en su país e internacional.

ANTECEDENTES

En este medio siglo anterior se han hecho varios intentos en nuestro país para la realización de un censo del tipo del que se realizara ahora. En realidad, el trabajo fué llevado a cabo parcialmente en dos oportunidades, culminando en ambas la primera etapa, o sea, recabar los datos domiciliarios, pero luego la concreción y traslado de esos datos a la correspondiente estadística, no se realizó.

Con esas experiencias y disponiendo de los fondos necesarios, así como con la colaboración de los técnicos ya mencionados, la operación se encara en esta oportunidad bajo aspectos más prácticos y científicos, dándole rol principal a la mecanización.

TRASCENDENCIA

Esta operación es de importancia indudable para requerir valiosísimas informaciones y elementos para la formulación de programas de desarrollo económico y social, y además servirá para la proyectada formulación de las Cuentas Nacionales, así como la puesta al día de los anuarios estadísticos y los índices de precios.

A este respecto, el Cr. Julio Fitipaldo, manifestó que los datos que aportará este censo son de fundamental importancia para planear el desarrollo económico y social, que no podría realizarse sin contar con cifras exactas.

Cabe agregar que, este censo no tiene ningún aspecto fiscal y que a los efectos de la respuesta, los encargados de recabar los datos están autorizados a aplicar multas que van desde los $ 100.00, hasta los N 10.000.00, según Art. 370 de la Rendición de Cuentas, para aquellas personas que sin causa justificada se nieguen a ser censados.

Fatal accidente de tránsito ocurrió ayer

Un pavoroso incendio da pérdidas por más de 500.000 pesos • Varios accidentes • Un menor encontró un cádaver en el Río Uruguay

CARMELO, 20. (ANI). — Fatal accidente de tránsito ocurrió esta tarde, en la carretera que conduce desde Carmelo a Polancos. En circunstancias que el camión matriculado en Nueva Palmira L. 1275, conducido por Ulises Walter Iturralde, circulaba por la citada vía de tránsito, al llegar al kilómetro 258, embistió a Juan Melogno uruguayo, soltero, de 41 años de edad, que en esos momentos había descendido de un ómnibus que lo conducía de Playa Camacho. Melogno al descender, salió por la parte trasera del ómnibus y al pretender cruzar la carretera, fue tomado por el camión ocasionándole lesiones que motivaron su fallecimiento. Intervinieron autoridades de la Sección 10ª y Juez Dr. Torrielos.

VORAZ INCENDIO. — Pocos minutos antes de las 18 horas de ayer se produjo un terrible incendio en la planta fabril de Industria Papelera del Uruguay S.A. —IPUSA— en Oficial 1º 3551, ocasionando pérdida que, en un principio se estiman de más de medio millón de pesos, cubiertas por seguro.

El siniestro se produjo en la parte de la planta en que se almacena el papel ya manufacturado y listo para su venta, donde funciona una enfardadora eléctrica.

Esta máquina tenía en malas condiciones el cable de descarga a tierra y, al producirse un corto circuito, tomó fuego propagando las llamas en forma rápida al inflamable material allí depositado.

Como decimos, las llamas se extendieron muy velozmente y cuando llegaron tres dotaciones del Cuerpo de Bomberos, se encontraron los hombres del Cuartel Centenario con una hoguera impresionante, cuya extinción demandó dos horas de ruda y sacrificada labor.

La acción del fuego afectó mucho al local, provocando el derrumbe de los grandes techos de fibrocemento, sin que, afortunadamente se registrarán desgracias personales. Cabe señalar que la causa del incendio —el cortocircuito en la enfardadora que se hallaba funcionando y que tenía mal la descarga a tierra— fue comprobado por los técnicos de Bomberos, lo que deja en claro el origen del siniestro.

El resto de la fábrica no fue afectado por el fuego y esta mañana ya reinició sus actividades en forma normal.

AHOGADO

COLONIA, 20 (ANI).— Un menor que pescaba en el muelle de la zona franca de esta ciudad, encontró el cadáver de una persona en avanzado estado de descomposición, cuya identidad aun no ha sido establecida.

Se trata de un hombre de 40 a 50 años, complexión robusta, vistiendo zapatos negros, camisa verde y colorada y pantalón a rayas. Las autoridades policiales y medicas tratan de establecer la causa de su deceso y su filiación.

En los Gremios

METALURGICOS — *Huelga: 5 de marzo*

Huelga por tiempo indeterminado inician 8.000 obreros metalurgicos el 5 de marzo próximo, si no se soluciona el conflicto que soporta la Empresa Aluminio del Uruguay.

Aumentos de salarios y mantenimiento del seguro de paro son otros tantos reclamos de UNTMRA.

En círculos allegados al Ministerio de Industrias y Trabajo, ha trascendido respecto a este problema, que el Dr. Gianola propondría hoy, en la reunión de mayoría del Consejo de Gobierno, la realización de un plebiscito voluntario entre los obreros de Aluminio del Uruguay, para que decidan si continúan o finalizan la huelga general.

SIMA — *Pre-conflicto*

Declaráronse en estado de pre-conflicto los empleados del Laboratorio Lavosier, apoyado por el Sindicato de la Industria del Medicamento y Afines (SIMA).

La medida obedece al reclamo de reposición de un trabajador despedido, y al cumplimiento del laudo.

OBR. MUNICIPALES — *Débenles 8 meses*

MELO, 20 (ANI). — Desde hace aproximadamente ocho meses no cobran sus haberes los obreros contratados por el Concejo Departamental.

La regularización de tal situación no sólo ha sido recabada por los interesados, sino también por el Centro Comercial e Industrial de Cerro Largo, muchos de cuyos asociados ven mermadas sus arcas por el hecho de que sus "fiados" no encuentran pago.

SESIONA HOY LA COMUNA

El Concejo Departamental de Montevideo, celebrará su 319ª Sesión Ordinaria, el día miércoles 21 de febrero, a la hora [illegible]...

SEGURO DE PARO

La Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Industria y Comercio comunica a sus afiliados activos, que el Departamento de Seguro de Paro suspenderá todos sus servicios durante los días 22, 23, 24 y 26 de febrero, a los efectos de trasladarse a su nuevo local de Piedras esq. Zabala, reiniciando los mismos el día martes 27, en el local mencionado, en el horario ordinario de 7 y 30 a 12 horas.

Está entre nosotros el filósofo Lin Yu-Tang

Síntesis de dos mundos

"El hombre es siempre el mismo aquí y allá"

Tal como se anunciara, ayer al mediodía llegó a Montevideo con un bagaje de cordial simpatía, el famoso escritor y filósofo chino, Dr. Lin Yu-Tang. Y desde que bajó del avión, requerido por los periodistas, fue desgranando algunas frases como para una antología o un álbum, que constituirán, sin duda, una fuente de meditación, o por lo menos de regocijo, para la legión de sus admiradores: ¿Qué diferencia existe entre el hombre de Oriente y el de Occidente?... "Ninguna. El hombre es el mismo en todas partes. Lo que se diferencian son las costumbres."... "La virtud más importante del hombre es la conciencia..."

A la derecha, tres expresiones de Lin Yu-Tang durante la conferencia de prensa realizada ayer: encendiendo la pipa, hablando y tomando un sorbo de agua mineral. Debajo vemos al pensador y escritor chino en Carrasco, momentos después de descender del avión que lo condujo desde Buenos Aires. Un numeroso grupo de diplomáticos, amigos y periodistas lo recibió en el aeropuerto. En la otra fotografía una vista del colmado salón donde tuvo lugar el primer contacto del famoso hijo del "Celeste Imperio" con la prensa montevideana.

EN REUNION DE PRENSA

El renombrado personaje, que constituye algo así como un símbolo de la fusión de Oriente y Occidente, entró otra vez en contacto con la prensa en una reunión realizada por la tarde en el Columbia Palace Hotel, donde se hospeda. Pequeño, atezado, discretamente vestido de marrón, con las manos expresivas siempre dispuestas a acentuar las ideas y retratando en su rostro sentimientos y emociones que nos ayudaban a comprenderlo aún antes de que la traductora volcara los conceptos del inglés al español, Lin Yu-Tang se puso a disposición de las preguntas indiscretas, aunque no incondicionalmente ("Prefiero evitar preguntas referentes a personalidades").

Anotaremos aquí algo de lo que dijo Lin Yu-Tang en la reunión, lamentando que ésta no alcanzara el vuelo que merecía y que era de esperar, teniendo en cuenta la jerarquía del entrevistado.

DICHOS, VESTIDOS Y AFICIONES

Refiriéndose a lo que la prensa ha divulgado sobre él: "Generalmente hay mucha mezcla de la verdad y de la adivinanza..."

Vestimenta: "Sería irrespetuoso vestir de otro modo en Occidente, sin embargo, odio la corbata y la incomidad de toda la vestimenta occidental y la uso porque "debe ser".

Afición que se le atribuye por la buena comida: "Se pueden contar con los dedos de la mano las cosas de que uno realmente goza y entre ellas está la comida..." Apremiado a especificar agregó: "Esos placeres varían según las personas, pero son casi siempre cinco..."

Sus gustos: "Mi pipa... dormir y pescar..."

Obra que le dió más satisfacción: "Siempre la última"

Su última obra: "Una novela de amor que se publicó en octubre en Nueva York, y que en mayor se conocerá en versión española: "Peonia Roja""

MAS SERIO: RELIGION Y CIENCIA

[illegible]

COMUNISMO Y NATURALEZA HUMANA

Lin Yu-Tang había vaticinado en un [illegible] caída de China en el comunismo. [illegible]

LIN YU-TANG Y EL PROBLEMA CHINO

[illegible]



Canal 12 inicia cursos de capacitación técnica

[illegible]

Puestos de Subsistencias en las ferias de hoy

[illegible]

Plaza de Deportes en "Villa Argentina"

[illegible]

Inauguran nuevo Molino en Vichadero

Comenzará las moliendas, el próximo 23 • Iniciativa de la Cooperativa Agropecuaria • Producción record • Estudian en Paysandú los yacimientos calizos

[illegible]

Sor Angela Brito Vera

Reverenda Hermana María Sor Angela Brito Vera

María Encarnación Fernández de López

Lorenzo Capurro

Mariana Goyenechea

Rvda. Hna. María Sor Angela Brito Vera

[illegible]

Sociales

NACIMIENTOS — COMPROMISO MATRIMONIAL — EN EL CIRCULO ITALIANO — BODAS DE PLATA — ENFERMOS — CONDECORACION AL PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE GOBIERNO — LA GRAN REUNION BENEFICA DE HOY EN PUNTA DEL ESTE — SERA AGASAJADA HOY LA Srta. ALICE FERNANDEZ CRESPO — DIPLOMATICAS — BODAS — VIAJEROS

[illegible]

PARA VER Y OIR

Sodre

[illegible]

PROGRAMACION PARA HOY POR CANALES 4 Y 10

[illegible]

PALABRAS CRUZADAS

[illegible]

Victoria demócrata cristiana en Chile

SANTIAGO DE CHILE, febrero. (NC). — Por el R.P. JUAN BRADLEY MM. — Los candidatos demócratas cristianos salieron victoriosos en las elecciones universitarias chilenas y se apuntaron también triunfo en recientes comicios sindicales celebrados aquí. Más de 30.000 estudiantes eligieron mayorías de representantes demócratas cristianos en las siete universidades del país, dos de ellas oficiales, tres de la Iglesia y dos privadas.

A estas elecciones se les concede importancia política, dada la influencia del estudiantado en la vida pública.

En la Universidad de Santiago, la mayor de Chile con sus 13.000 estudiantes, los demócratas cristianos ganaron las elecciones por sexto año consecutivo. En la Universidad Católica la democracia cristiana ganó a la extrema derecha por más de 1.000 votos entre 7.000 estudiantes. El año anterior la victoria demócrata cristiana fue solo por un margen de 22 votos.

La sorpresa mayor se registró en la Universidad de Concepción, centro privado de tradición "liberal". Sus 4.000 estudiantes dieron una amplia victoria a los demócratas cristianos sobre los marxistas, los radicales de tendencia anticlerical y lo grupos de extrema derecha.

Por otra parte en las elecciones sindicales celebradas en la factores de Huachipate resultaron elegidos 7 candidatos cristianos demócratas, 4 comunistas, 1 radical, 1 socialista y un trotskita. Los demócratas cristianos obtuvieron 12.208 votos y los comunistas 6.929.

En Santiago los trabajadores de la Compañía Madem-sa eligieron a demócratas cristianos para la presidencia y la secretaría de su sindicato, el mayor y más poderoso de la capital.

La democracia cristiana avanza también en los sindicatos de ferrocarrileros, trabajadores postales y de las minas de carbón, considerados como reductos del anticlericalismo.

OCHO ESTUDIANTES CATOLICOS DETENIDOS

Tegucigalpa, Febr. (NC).— La policía estuvo a ocho estudiantes católicos de la Universidad de Honduras cuando se dedicaban a colocar carteles anticomunistas en el centro de Tegucigalpa.

Los detenidos permanecieron una noche incomunicados y a la mañana siguiente fueron puestos en libertad, con una nota oficial de disculpa por la "equivocación" cometida.

Detuvieron a los estudiantes fuerzas de la Guardia Civil a las órdenes de un capitán Padilla, responsable de otros arrestos similares. Esto hechos desconciertan al pueblo hondureño, porque el gobierno de este país centro americano está considerado como decididamente anticomunista y ha roto relaciones con Rusia y el gobierno castrista de Cuba.

Charlas sobre el Concilio

Hoy, miércoles 21 se arasmitirá por Radio Sarandí, a las 16,30 horas la décimo-quinta pequeña charla sobre temas conciliares ecuménicos que en forma ininterrumpida se vienen transmitiendo desde octubre pasado, a cargo de la Congregación del Colegio del S. Corazón de los P.P. Jesuitas. La anterior versó sobre las causas de la permanencia en el serie herejías condenadas, o sea de los antecedentes remotos del concilio de Calcedonia, IV de los ecuménicos. La de hoy será sobre los antecedentes próximos de este concilio. Escúchela o léala publicada días después en EL BIEN PUBLICO.

Dos nuevos sacerdotes de la Congregación Salesiana

En la ciudad de Turín (Italia), donde está emplazado el [illegible]

Mario Piaggio Soto

[illegible]

La Fe por el Mundo

[illegible]

Pedido de ayuda

[illegible]

Agenda Católica

SANTORAL — [illegible]

Días próximos

ENCUENTRO DE EJERCITANTES (Jóvenes). — Santa Misa: Hora 8.

El próximo domingo 25 del cte. Encuentro Mensual de todos los jóvenes ejercitantes del M.M.M. en la Parroquia [illegible]

FUSAC. — En el Campamento de Juventus en La Floresta se prepara la segunda semana de intensa actividad para Dirigentes de FUSAC del interior y de la ciudad. Se inicia el sábado 3 de marzo y durará hasta el 8 de marzo, incluyendo un programa [illegible] ambiente cordial de camaradería que, como en ninguna otra oportunidad, harán lo suyo para que esta semana al mismo tiempo sea un descanso y un recuerdo del cual sacar fuerzas para todo el año de esfuerzo apostólico de la FUSAC de todo el Uruguay.

Solicitud

Hoy finalizamos el pedido de ayuda, que iniciáramos hace varios días, para un matrimonio con 3 pequeñas hijas, y que debían abandonar su rancho en la semana próxima. La cristiana caridad de los lectores de EL BIEN PUBLICO ha permitido, que en el lapso de sólo 7 días, se reuniera más de mil pesos para ayudar a esta familia desamparada. En nombre de la misma, agradecemos las donaciones llegadas a nuestra casa, y a los que de una forma u otra, han contribuido con materiales, y otros objetos para construcción a su mejoramiento en el orden material. En el día de ayer han llegado a nuestra Administración las siguientes donaciones:

Saldo anterior ..	$ 767
A. B.	" 200
Por una gracia .	" 5
A. A. de T.	" 50
Total	$ 1.022

Música de la montaña

Por MARCIA B. MARKS

En los Estados Unidos ha surgido una verdadera abundancia de campamentos, conferencias y festivales de música veraniegos. Estos centros atraen a músicos de todas las edades y habilidades y reúnen en su seno al aficionado y al profesional, al artista actuante y el oyente en una concentración musical que no siempre resulta posible durante los meses invernales.

El punto culminante de toda esta música suele alcanzarse en la montaña. Musicalmente hablando, quizás pueda decirse que la cumbre de todos estos esfuerzos es el curso de estudios de música de cámara dirigido por el pianista Rudolf Serkin en Marlboro, en las Montañas Verdes de Vermont. Su reputación es tal que el Presidente Kennedy ha declarado: "Probablemente la mejor música de cámara del mundo es la que tocan estos jóvenes norteamericanos en Vermont".

El flautista francés, Marcel Moyse; su hijo Louis, que es también flautista; su nuera, Blanche Honegger Moyse de Arthur Honegger) Rudolf Serkin y Adolf y Herman Bush establecieron el instituto de Marlboro en 1950, el cual tiene un doble propósito: dar oportunidad a los artistas actuantes, mediante un intenso estudio concentrado de obras de música de cámara, para adquirir conocimientos y perfeccionarse y transmitir a la siguiente generación el legado musical que se les ha confiado.

Los participantes comparten todas las actividades, ya sean éstas musicales o gastronómicas. El resultado de ello es que forman una comunidad estrechamente vinculada que suele ser llamada la familia de Marlboro.

Muchos de dichos participantes, presentes y pasados, son reconocidos artistas, entre ellos, Pablo Casals que vino a celebrar el décimo aniversario de la temporada de Marlboro y encontró tan agradable el ambiente de trabajo que piensa regresar. Otros son artistas más jóvenes que han recibido premios internacionales de música o alguna mención especial y ya están firmemente establecidos en su carrera.

Los conciertos de fin de semana están abiertos al público. Algunas veladas están siempre dedicadas a cantatas de Bach y la temporada llega tradicionalmente a su fin con la interpretación de la Fantasía Coral de Beethoven, con Rudolf Serkin tocando el continuo. Robert Shaw dirigió la obra de Beethoven en 1961. El coro de residentes de la localidad había sido ensayado durante el invierno por Blanche Moyse.

Otros puntos notables de la temporada, considerada por algunos críticos como la de mayor mérito artístico fueron los dobles conciertos de violín de Bach, Mozart y Vivaldi; una inspirada interpretación del Concierto Triple de Beethoven por Jaime Laredo, Leslie Parnas (ganador del Premio Casals) y Rudolf Serkin; un ciclo raramente tocado de las obras de cámara de Haydn y el trío de Ravel.

La música hizo su entrada en Aspen, Colorado, en 1949. Desde entonces, bajo la dirección de Norman Singer, decano de su escuela de música e Izler Solomon director del festival y de la orquesta durante la temporada de 1961, Aspen ha logrado convertirse en una vibrante empresa musical.

La escuela que patrocina el festival matriculó en 1961 más de 300 estudiantes de muchos países. Se ofrecen cursos en casi todos los instrumentos, en voz, ópera, composición, y dirección de orquesta. Un curso para maestros y clases generales de teoría, repertorio y actuación completan el programa de estudios. Los estudiantes participan en la orquesta y el coro de la escuela y los estudiantes más avanzados toman



Alexander Schneider, de espaldas, está dirigiendo un grupo de músicos de cámara en el refectorio que sirve de local de ensayos. Los cuadros en las paredes son de uno de los fundadores de Marlboro, del flautista Marcel Moyses

parte en los Conciertos de Jóvenes Artistas que se dan todas las semanas. La orquesta del festival la componen los miembros de la facultad. Darius Milaud suele dirigir a menudo sus propias obras y su esposa contribuye con sus conocimientos como directora de escena para las presentaciones del Estudio de la Opera.

Tanglewood, o el Centro Musical de Bershire, se inauguró en 1940. La Orquesta Sinfónica de Boston lo estableció para Serge Koussevitzky, a la sazón su director musical, para que hubiese un centro donde los músicos jóvenes pudieran continuar sus estudios profesionales. Actualmente su salón de conciertos cuenta con 6.000 asientos y además hay un teatro y sala de conciertos que acomoda a 1.200 personas y un salón para música de cámara que admite 300 espectadores. para música de cámara que admite 300 espectadores.

La presencia de la Orquesta Sinfónica de Boston en Tanglewood garantiza la calidad y el cuerpo docente del centro, bajo la dirección de Aaron Copland, es sumamente competente. El programa de estudios y la materia son esencialmente los mismos de Aspen. En 1961 vinieron a Tanglewood 284 estudiantes de 11 países distintos. La orquesta y los grupos de música de cámara formados por los estudiantes dan conciertos todas las semanas. Para los pianistas hay lecciones particulares, recitales de concurso y actuación como solistas. La Clase de Dirección Orquestal estudia la técnica y asiste a los ensayos tanto de la orquesta estudiantil como de la Sinfónica de Boston. Los alumnos de ópera estudian la teoría y la práctica y sus presentaciones públicas les suministran experiencia en tdos los aspectos de la producción operática.

El Coro de Tanglewood está compuesto de coralistas de experiencia que reciben instrucción en la dirección de coros y el Coro del Festival incluye estudiantes de todos los departamentos. Muchas figuras prominentes del mundo musical han adquirido valiosos conocimientos prácticos o instrucción en Tanglewood. Probablemente, la más conocida de todas es Leonard Bernstein, protegido de Koussevitzky, director actual de la Filarmónica de Nueva York y uno de los compositores más conocidos de las Américas.

Luis Jouvet, servidor del Teatro Universal

Es una tarde del mes de agosto de 1951. Alrededor del Teatro del Athénée, los boca abierta estacionados hablan en voz baja, y se vé entrar al teatro a algunas personas por la puerta reservada a los artistas. Vienen a despedir a Luis Jouvet, que ha muerto de una crisis cardíaca.

En traje de paseo, el gran servidor del teatro de todos los tiempos y de todos los países, duerme su último sueño en una pequeña cama de campaña. Cerca de él su señora, sus hijos, su viejo amigo Pedro Renoir y algunos otros de sus más íntimos colaboradores.

Al día siguiente, una innumerable multitud llegaba al atrio de la iglesia de San Sulpicio para rendir el último homenaje del público parisino. Desde las exequias de Sara Bernhardt, no se había visto tanta gente en el entierro de un artista, París no olvidaba la deuda de reconocimiento que tenía para con Luis Jouvet, a quien en la actualidad, la Biblioteca Nacional rinde homenaje por los cuidados de la Biblioteca del Arsenal, con la estimada colaboración de la señora de Jouvet.

Mirando las fotografías, los autógrafos, los minuciosos estudios, los bocetos de Luis Jouvet, puede uno darse cuenta del enorme trabajo del actor, el realizador, el administrador, por este prestigioso amante del teatro durante más de cuarenta años. Se entra en los bastidores de una existencia casi totalmente dedicada al arte dramático.

Fué al mismo tiempo teórico y actor, director de escena, director de una troupe sólidamente constituída, humilde servidor tanto de Moliére como de Juan Girardoux, Marcelo Achard o Jules Romains, aquel que Julien Cain, el Administrador General de la Biblioteca Nacional, llamaba el obrero de la escena, el poeta del espectáculo, que no quería dejar nada librado a la casualidad. Creyente con todas las fuerzas de su inteligencia, se puso al servicio del arte. Sus incesantes, sus múltiples investigaciones, las fijó negro sobre blanco, y así desde 1908 hasta 1951, se siguen las etapas de una carrera sembrada de innumerables creaciones e inquietudes.

A Luis Jouvet lo habíamos aplaudido en París, lo habíamos conocido en el Cairo, donde se le había apodado el insaciable. En efecto, era difícil de encontrar, y cuando se le encontraba, se consideraba como todo un exito el haber obtenido tres breves respuestas a las diez preguntas que se le formulaban. Luis Jouvet no tomaba grandes actitudes cuando se le distinguía con una entrevista, pero los cientos de problemas que plantean un teatro desconocido, un nuevo público, le preocupaba enormemente. Evitaba las recepciones, y para conocerlo a fondo, era inútil hablarle. Bastaba verlo, sea en la escena, sea en la sala del Teatro de la Opera del Cairo, vigilando, indicando, creando o recreando.

Podía no gustar cada una de sus interpretaciones, considerar, por ejemplo, que su Don Juan era demasiado seco, no del todo seductor, o su Tartuffo demasiado personal. Pero su Arnolphe de "La Escuela de Mujeres", -sus interpretaciones de "Dominó" de "Donogoo", de "El Apolo de Marsac", de "Ondine", de "La loca jornada", un acto de Emilio Mazaud, Jouvet, que debía dejar de ser Jouvet, que estaba obligado a dejar de ser el mismo, estuvo completamente extraordinario. Su andar, su físico, su porte, su modo de hablar, sus gestos, todo estaba transformado, todo era genial.

Se puede ver en la exposición las fotografías de Jouvet, en la generalidad de los papeles interpretados desde 1908, los vestidos que llevó en "La escuela de las mujeres", obra a la que consagró varias horas de un trabajo encarnizado. Se puede también oir su voz gracias a los registros de las emisiones en las que participó. Se puede, sobre todo, juzgar la amplitud de su esfuerzo, en todos los dominios de su arte. Al actor y al teórico nada le era desconocido de lo que pertenecía al teatro. Croquis, dibujos de una precisión de geómetra, proyectos de escenas, maquetas y las vistas isométricas para "Las sorpresas del amor" como para "Los hermanos Karamazov", son asombrosas, tanto en el detalle como en la precisión. Sabía que un mueble es más importante en su participación con los movimientos de escena que en su calidad decorativa, y llegará el día, es probable, en que su proyecto para una sala de espectáculos sea adoptada totalmente.

Jouvet conserva un lugar inexpugnable en el corazón y el espíritu de todos cuantos le han conocido, y han seguido en su acción al servicio del teatro, y de aquellos que le dan lo mejor de ellos mismos.

ROBERT BARRET.

Entre Bastidores

Civilizador y progresista

Panorama TEATRAL

"Salvajes inocentes": Aventuras en el Artico

Opinan nuestros críticos

"La chica de Hamburgo" Comercialismo auténtico

Misceláneas

ACTIVIDADES MUSICALES

EXITO DEL CIRCO

Teatros, Conciertos, Variedades

ESTUDIO AUDITORIO . SODRE. -- Andes y Mercedes. — Teléfono: 8.72.28. — ...

...ses en la revista "Vamos al Tablado". Evocación de los Carnavales de hace un cuarto de...

En los Cines de Barrios

SALAS DE ESTRENO

AMBASSADOR - 88211 Julio H. y Obes 1325	Viaje al fondo del mar	
ARIEL - 85501 18 de Julio 1215	La chica de Hamburgo	

Continuados

Bolsa de Nueva York

LA JORNADA DE AYER EN WALL STREET

PROMEDIOS DOW JONES

ACCIONES

NEGOCIOS DE AYER

Operaciones realizadas en el M. de Haciendas

Productos Agropecuarios

AVISOS BREVES

ASI VA LA BOLSA DE MONTEVIDEO

AYER: Floja para Deudas Municipales y sostenida para los demás valores.

TITULOS HIPOTECARIOS 5 %

DEUDAS INTERNAS 5 %

DEUDAS MUNICIPALES 5 %

Bs. Expr. C. Montevideo	—	—	—	—
Bs. Munic. de Montevideo	—	—	—	—
Bs. Pavimentación	s/c.	78.—	s/c.	78.—
Bs. Rambla Portuaria	s/c.	73.—	s/o.	73.—
Bs. Saneamiento	s/c.	78.—	s/c.	78.—
Mun. Serv. Transp. Colectivos .	s/o.	78.—	s/c.	78.—

Resumen

	Lunes	Porcent.	Martes	Porcent.
D. Nacionales	$ 44.300	3.78%	$ 7.500	0.61%
T. Hipotecarios	" 1.005.125	85.74"	" 1.072.750	86.56"
D. Municipales	" 121.800	10.39"	" 7.500	0.61"
Soc. Anónimas	" 125.800	10.33"	" 151.500	12.22"
	$ 1.172.225	100.—%	$ 1.239.250	100.00%

Los negocios totalizaron $ 1:239.250

Con plaza floja para Deudas Municipales y sostenida para los demás valores cerró en el día de ayer la Bolsa de Valores.

Los Títulos Hipotecarios cubrieron el 86,56 por ciento de las negociaciones; sólo se negoció por algo más de un millón de pesos.

En Deudas Nacionales se concretaron negocios por $ 7.500.

En Deudas Municipales se operó por la cantidad de $ 7.500. Sociedades Anónimas lo hizo por $ 151.500.

ACCIONES

OBLIGACIONES

COTIZACION DE NUESTRA MONEDA

PRECIOS OFICIALES DE CIERRE

CAMBIO LIBRE — OPERACIONES A LA VISTA

MONEDAS DE ORO

MERCADO FINANCIERO

AVALUACIONES

UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY

SECCION CONCURSOS

De acuerdo a las resoluciones pertinentes __ Consejo Directivo, llámase a Concurso de Méritos y Pruebas para proveer los siguientes cargos:

1) DIRECTOR DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE COLONIA.

2) DIRECTOR DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE PASO DE LOS TOROS.

3) MAESTRO DE MANUALIDADES (Méritos y Oposición) 44 hs. sem. PARA LA ESCUELA AGRARIA COLONIA (Dpto. Soriano).

El plazo para la presentación de inscripciones vence el 20 de marzo a la hora 18. Las solicitudes deben presentarse en San Salvador 1674.

Montevideo, 20 de febrero de 1962.

SECCION CONCURSOS.

MINISTERIO DE GANADERIA Y AGRICULTURA

LEY DE LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Se comunica a los señores productores rurales, consignatarios de ganados y abastecedores de carne de los Departamentos de Canelones y San José que, de acuerdo a lo dispuesto por el Artículo 4º, inciso a), numeral 2, de la Ley de Lucha contra la Fiebre Aftosa de fecha 9 de noviembre de 1961, los bovinos, ovinos y porcinos que tengan por destino la Tablada Nacional, Balanza del Frigorífico Anglo, playas de faena de los Departamentos de Canelones y San José y todos los establecimientos industrializadores de carnes para la exportación, deberán estar vacunados contra la fiebre aftosa con una antelación no menor a los 15 días del momento de salida del establecimiento de origen, ni mayor a los 4 meses de su llegada a destino.

EL ESTRICTO CONTROL DEL CUMPLIMIENTO DE ESTA OBLIGACION SE LLEVARA A CABO A PARTIR DEL 15 DE MARZO DEL CORRIENTE AÑO.

PRESTE SU VALIOSA COLABORACION A LA LEY DE LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA y no olvide que todos los ganados que lleguen a los destinos señalados, deberán venir acompañados de la documentación que acredite el cumplimiento de la vacunación, ajustándose además a las condiciones — que según los casos — impone el Decreto dictado por el Consejo Nacional de Gobierno con fecha 15 de febrero de 1962, que reglamenta el Art. 4º, inc. a), numeral 2 de la referida Ley.

Importante fallo dará a conocer esta noche la AFA

BUENOS AIRES, 20 (UPI). — En la Asociación del Fútbol argentino se reiteró esta noche el anuncio de que mañana se practicará el sorteo para establecer el fixturo del campeonato de primera división.

También se informó que momentos antes se dará a conocer el fallo del Tribunal de Penas en las actuaciones que siguieron a la disputa del partido entre Excursionistas y Quilmes, en torno a las cuales se ha investigado una presunta maniobra de "incentivación" de jugadodes para que actuaran irregularmente. Las actuaciones se completaron esta noche con la entrega de informes por escrito de los clubes Excursionistas y Newells Old Boys. Ambos alegatos se mantendrán en reserva hasta tanto se produzca el fallo. En el Tribunal, se informó que la exposición de Excursionistas está contenida en tres carillas, mientras que la de Newell's abarca seis.

En el curso de la investigación, se atribuyó a jugadores de Excursionistas haber manifestado que los dirigentes del club exigieron para sí una parte de la presunta incentivación. En los hechos concretos, se produjo una denuncia de los dirigentes de Excursionistas contra los jugadores del primer equipo, por haber intervenido en el match contra Quilmes pese a que habían sido suspendidos. El partido terminó uno a uno. En los corrillos de la AFA se ha repetido que se ha intentado jugar influencias para que Newell's Old Boys sea eliminado del circuito de primera división, pese a que conquistó el ascenso para dar lugar a la aspiración de Lanús, que descendió, de que se le permita permanecer en el campeonato de primera categoría. Cuando se produjo la proclamación de Newell's como campeón de primera "B", sólo se opuso a esa conclusión el club Boca Juniors.

Ocuparía el segundo puesto el Rocket II

RIO DE JANEIRO, 20 (UPI). — El yate brasileño Cayru llegó a las 03.46 p. m., hora local; el yate Cangrejo, también del Brasil, llegó a las 05.26 p. m.; el argentino Carla arribó a las 05.40 p. m., y el yate uruguayo Roruet, a las 05.45 p. m.

Según el tiempo corregido, el yate Carla, de Argentina llegó en primer lugar seguido por el Rocket y el Cangrejo, que quedó en tercer puesto.

LLEGO EL ERRANTE

RIO DE JANEIRO, 20 (UPI). — El yate argentino "Nora" arribó a este puerto a las siete y quince minutos de la noche, hora local.

"Santo Antonio", otro yate argentino, llegó a las 08.10 p. m.; "Aldebarán", de Brasil entró a las 08.25 p. m.; el yate uruguayo "Errante" llegó a las 08.58 p. m.; "Farrelón" de Argentina, lo hizo a las 09.35 p. m. y el "Joanne", de Argentina arribó a las 09.54 p. m.

HANDICAP Yates	Hs.	Mts.	Seg.
"Bristol II"	53	59	00
"Belmore"	54	16	12
"Blue Disa"	54	50	48
"Chamuyo"	56	01	12
"Sagitta"	57	31	36
"Andorinha"	58	27	12
"Levante"	60	41	12
"Mandinga"	62	20	36
"Sirio II"	62	20	36
"Sangri-Lá IV"	62	20	36
"Ondine"	27	58	36
"Cairu III"	31	44	12
"Joanne"	32	47	00
"Aldebarán"	33	29	48

Nacional jugará el sábado en lugar del domingo con Racing argentino

Pese a que la Secretaría de Prensa del Club Nacional de Football ha informado oficialmente sobre todas las gestiones en trámite y las ya concretadas por la actual Comisión Directiva, presidida por el Dr. Eduardo Pons Etcheverry, equivocadamente se han difundido otras informaciones contradictorias, cuyo origen se desconoce, provocando la inquietud e incertidumbre entre la masa partidaria tricolor.

Es por esta única circunstancia, que puntualizamos lo siguiente: el orden de los partidos a jugar con el Club Racing Argentino, primero en Montevideo y luego en Buenos Aires, nunca fue modificado; el verdadero interés de Nacional en la contratación de un delantero goleador se concentró siempre en el centre-forwar Saporiti, de Independiente por cuyo pase viajó a Buenos Aires, el Delegado Sr. Da Prá y finalmente, que el Director Técnico de Nacional, Sr. Hugo Bagnulo, no se quedó en Lima

EL PROXIMO SABADO

Pocos minutos antes de que llegara al Aeropuerto de Carrasco la delegación de Nacional que venció a Sporting Cristal en Lima, arribó de Buenos Aires, en vuelo de Aerolíneas, el Sub.Delegado tricolor, Sr. Héctor Da Prá, que había viajado a la vecina orilla en el desempeño de importantes gestiones encomendadas por la Comisión Directiva.

En su entrevista con el comando del Club Racing, llegó a un total acuerdo con referencia a la disputa de los dos encuentros que deben sostener ambas instituciones por el Campeonato Sudamericano de Campeones "Libertadores de América".

Los detalles de lo resuelto so los siguientes:

1º El primer partido, que debía jugarse el Domingo 25, en el Estadio Centenario, se adelantó para el próximo Sábado 24, en match nocturno y el segundo encuentro fijado para el Miércoles 28, se realizará el martes 27, en Buenos Aires, en el field de Racing en Avellaneda, en horas de la tarde, adelanto que se propuso en virtud de haber sido declarado feriado el Martes 27 en la Argentina, conmemorando el Sesquicentenario de la Bandera, todo lo cual favorecerá notoriamente las recaudaciones de ambos partidos;

2c En Buenos Aires los socios del Club Racing deberán ajustarse a la reglamentación del Campeonato, pagando entrada a cualquier instalación, pese a disputarse el match en el Estadio local;

3º Los dos partidos serán arbitrados por jueces chilenos acompañados de linesman también chilenos.

VENTA DE ENTRADAS

Para el gran encuentro Internacional entre Nacional y Racing, se ha fijado el siguiente horario y lugar de venta de las localidades:

Viednes 23: De 12 a 20 horas Local del Sport de la Plaza Cagancha.

Sábado 24: De 9 a 14 horas. Boleterías del Parque Central.

Sábdo 24: De 18 y 30 horas en adelante. Boleterías del Estadio Centenario.

PRECIOS DE LAS

Taludes: $ 5.00, menores: 5.00. Tribunas Amsterdam y Colombes: $ 10.00, menores: $ 5.00. Tribuna Olímpica: pesos 15.00, menores: $ 6.00. Tribuna Olímpica (numerada): $ 20.00 menedes: $ 20.00. Tribuna América (numerada): $ 25.00, menores: $ 25.00. Platea América (numerada): $ 35.00, menores $ 35.00.

AUMENTO DEL CAUDAL SOCIAL

La apertura de un nuevo perío de franquicias decretado por la Comisión Directiva de Nacional, que se mantiene en la actualidad, ha facilitado otra vez el aumento del acervo social del Club en forma notoria y auspiciosa.

Aprovechando esta decisión del comando tricolor, los exsocios que se reincorporen a los registros de la entidad no perderán la categoría que tenían en el momento de su retiro. En sólo 10 días de la apertura de la nueva campaña, se han registrado en las Oficinas del Club, que funcionan de 14 a 21 horas, el aporte de 127 incorporaciones, excelente cifra que señala públicamente la comprensión del deber de todos los partidarios tricolores de fortalecer económicamente a Nacional.

CON NACIONAL A BUENOS AIRES

Con el finde facilitar la concurrencia de los socios y partidarios de Nacional a Buenos Aires, que deseen presenciar el segundo encuentro entre Racing y los tricolores el próximo martes 27, se ha autorizado a la Empresa COT la venta de pasajes, en el local de la Sede Social del Club, con entrada al match, en una excursión que se desarrollará en la forma siguiente:

Martes 27: Hora 7 y 30: Salida de la Sede Social (Avda. 8 de Octubre 2847) en viaje a Colonia para embarcar a mediodía hacia Buenos Aires. Hora 15: Llegada a la Dársena Sur y traslado con entrada incluida al Estadio de Racing.

Miércoles 28: Día libre en Bs. Aires con estadía en el hotel.

Jueves 1º Traslado al puerto para salir en viaje de regreso a Montevideo, Vía Colonia. Hora 15: Llegada a Montevideo terminando la excursión.

Continúan cayendo los récords sudamericanos en el natatorio de Quilmes de Bs. Aires

BUENOS AIRES, 20 (UPI) — El Campeonato Sudamedicano de Natación prosiguió esta noche con fuerte viento. El agua sumamente fría registró una temperatura de 14 grados. Hoy se produjo la más alta concurrencia de público en el natatorio del Club Velez Sarsfield. Había no menos de 12 mil personas y una doble fila de público rodeando la pileta a prudente distancia. Por primera vez en el transcurso del certamen fue superado el extraordinario velocista argentino Nicolao. Sigue a continuación el resultado de los 100 metros estilo libre, varones, final:

1) Manoel Dos Santos (brasileño) 55 segundos 5|10.
2) Luis A. Nicolao, (argentino, 57.5|10.
3) Peter Metzner (brasileño) 57.7|10.
4) Osvaldo Méndez Aparicio (ecuatoriano), 59 8|10.
5) Abel Pepe (argentino), 1 minuto.

El puntaje de varones por país incluyendo la prueba de cien metros estilo libre, sigue a continuación:

Argentina 65 puntos; Brasil 56; Colombia 13,50; Venezuela 13; Ecuador 9; Perú 3,50.

200 metros. Estilo Mariposa. Varones.—

1ª SERIE.

1º Jacques Vellozo, brasileño, 2'28" 5|10. 2º Luis Nicolao, argentino, 2'30". 3º Juan de Dios Diez, colombiano, 2'32" 5|10 (record colombiano). 4º Gustavo Vigil, peruano, 2'40" 8|10.

2ª SERIE.

1º Jorge Jiménez Lascano, Ecuatoriano, 2'26" 8|10. 2º Fernando Fanjul, argentino, 2' 27" 4|10. 3º César Noya, uruguayo, 2'33" 9|10. 4º Luiz Simi, brasileño, 2'41" 2|10. 5º Vicente Caprile, venezolano, 2'44" 1|10.

Se clasificaron para la final todos los participantes con la única excepción de Caprile.

200 metros. Estilo Libre. Mujeres.—

FINAL.

1ª Lilian Moreyra, brasileña, 2'29". (Record Sudamericano y de Campeonato). 2ª Eliana Motta, brasileña, 2' 29" 4|10. 3ª Anneliese Rockembach, venezolana, 2'37" 6|10. 4ª María García, colombiana, 2'38" 6|10. 5ª Lilliana Haembein, argentina, 2'40" 9|10.

El puntaje por país de mujeres, incluyendo la prueba anterior de 200 metros libre, mujeres, es:

Brasil, 35 puntos. Argentina, 34. Venezuela, 27. Colombia, 13. Uruguay, 3. Ecuador, 2.

100 METROS ESTILO PECHO, Varones, final. — 1. Farid Zablid (brasileño) 1' 13' 9|10 (record sudamericano y de Campeonato). 2. Drausio Medeiros (brasileño) 1' 16" 1|10. 3. Alberto Pérez (argentino) 1' 16" 8|10. 4. Victor Castañeda Zambrano (ecuatoriano) 1' 19" 5|10. 5. José Fuenmayor (Colombiano) 1' 19" 8|10.

400 METROS, 4 ESTILOS, Individual, varones. Final. — 1. Diego Jiménez (venezolano) 5 minutos, 26 segundos 3|10. (Récord de Campeonato). 2. Pedro Diz (Argentino) 5' 30" 8|10. 3. Jorge Amorín, (Brasileño) 5' 31" 3|10. 4. Edmundo Fossa Huergo (Argentino) 5' 37" 7|10. 5. Juan de Dios Diez (Colombiano) 5' 38" 4|10.

Cumplidas las pruebas de hoy, en varones, Brasil pasó por primera vez al frente en el puntaje. Las posiciones son estas: Brasil 83 puntos, Argentina 81, Venezuela 26, Colombia 17,50; Ecuador 12, Perú 3,5 y Uruguay 1.

GANO URUGUAY

BUENOS AIRES, 20. (UPI). — Uruguay derrotó a Chile por seis tantos a cuatro en el Campeonato Sudamericano de Water-Polo. La progresión del score fue: 4-0; 4-1; 4-2 y 6-4.

Los goles fueron obtenidos por (para Uruguay) Juan Buceta tres, Antonio Bianco uno, Juan Gambardella uno y Alfonso Silando uno. Para Chile: Jaime Shedan Gómez Dos, Tomas Tuhoy Tejada uno y Hrvoj Zlatar Sasso uno.

Los equipos se alinearon así:

URUGUAY: Cano, Astrankas, Marino Dilandro Blanco, Gambardella, Eidmer, Buceta, Torres, Pietrafesa y Lavarello.

CHILE: Alfred, Romero, Zalaquett, Aviles, Paz, Tuhoy, Zlatar, Escudero, Shedan, Covarrubias y Escobar.

En el día de ayer finalizaron las negociaciones para la transferencia de Cubilla quedando concretado el pase del mencionado jugador respetando los extremos reglamentarios con respecto a su permanencia en Uruguay hasta después del Campeonato Mundial de Chile

Fue modificado el itinerario para la Vuelta Ciclista del Uruguay

Uruguay participará en el próximo Torneo Americano de ciclismo, siempre que los organizadores acepten la fijación de la fecha de realización entre los días 10 y 24 de junio, a los efectos de poder cumplir la Federación local con sus próximos compromisos internacionales. La última comunicación de los organizadores mencionaban nuevo aplazamiento en la fecha prevista de abril, señalando como probable fines de mayo o principio de junio.

La Federación Uruguaya enviará nota a su similar de México estableciendo como únicas fechas factible para la concurrencia las comprendidas entre el 10 y 21 de junio. De tenerse contestación afirmativa se proseguirán las pruebas de entrenamiento y selección, en el momento suspendidas.

VARIANTE EN LA "VUELTA" — Ha sido variado el recorrido de la próxima "Vuelta Ciclista" ante la imposibilidad de llegar a Melo, quedando en esta forma:

1ª Etapa: Rocha; 2ª Treinta y Tres; 3ª Minas por Aigua; 4ª Florida; 5ª Durazno; 6ª Trinidad (contra reloj el mismo día); 7ª Paysandú; 8ª Fray Bentos; 9ª Nueva Helvecia (con largada en Mercedes), y 10ª Montevideo por San José y Canelones.

LA PROXIMA ACTIVIDAD — Corresponde disputar el domingo la segunda etapa por el Campeonato Nacional de Ciclismo en carretera, en ocasión de llevarse a cabo la prueba "Doble San Ramón" sobre 165 kilómetros y la organización del Club El Límite.

Saldrán a las 7 horas desde Avda. Sayago frente a la sede de la institución a la altura de 1264, para seguir por dicha vía hasta A. Saravia, Instrucciones, Ruta 7, pasando por San Jacinto, Ruta 11, Santa Rosa, Ruta 6, San Ramón y el regreso por Ruta 6, San Bautista (embalaje), Ruta 6, Instrucciones, Raffo, Ariel, Sayago, finalizando frente a la sede del Club El Límite.

Los premios serán de $ 200, $ 150, $ 110, $ 90, $ 50 a los cinco primeros y $ 10 hasta el décimo. El embalaje en San Bautista tendrá $ 25, $ 20 $ 15 y punteras a los 4 primeros.

Aactuará de juez director el Sr. Oscar Werner, la zona de aprovisionamiento es a la salida de San Ramón, en tres kilómetros y la ayuda mecánica libre, cesando en Raffo y Ariel.

JORNADAS INFERIORES. — La actividad inmediata en 2ª y 3ª categorías de ciclismo será la siguiente, el domingo venidero:

SEGUNDA CATEGORIA. — Organiza: C. A. Amanecer. Doble San Jacinto 100 K. Punto de partida: Spikerman Nº 4022 hasa el Klmt. 22 y 1/2 (Tramo a tiempo). Hora 6 y 30. Media hora después de llegar el último corredor del tramo a tiempo, se largará en pelotón hasta San Jacinto por la carretera pasando por Instrucciones, Aparicio Saravia, Burgues, Santa Ana y Spikerman, zona de aprovisionamiento: A la salida de San Jacinto en un trayecto de 3 Klmts. a pie. Jurado: Comisario General: Sr. Alejandro Bloch. Premios: Del 1º al 5º copas.

TERCERA CATEGORIA.- Organiza: Marconi. Doble Santa Rosa. 100 K. Punto de Partida: San Martín y Hum. Hora: 6 y 15 con 15' de tolerancia. Recorrido: San Martín, Instrucciones, Ruta 6, Sauce, Santa Rosa, dando vuelta a la Plaza para regresar por el mismo recorrido hasta San Martín y Hum. Jurado: Comisario General: Sr. Isidro Lema. Premios: 1º objeto de valor, $ 75.00. 2º $ 50.00. 3º $ 35.00, 4º $ 25.00, 5º $ 15.00.

El Consejo de Neutrales y la Comisión de Carreras de 2ª y 3ª categorías, fija en principio para el viernes 2 de marzo, realizar una competencia en el Velódromo Municipal. En dicho día se proclamarán los campeones de pista de estas categorías.

JURADO PARA LAS MIL MILLAS.

Ha siro integrado el jurado para las "Mil Millas" en esta forma:

Comisaría General: Vctor Farinasso; Juez de Largada: Liborio R. Sica; Juez de Llegada: Juan C. Caridad; Cronometrista: Nelson H. Sica; Asesores de llegada: Oscar Werner, Rodó Báez, Antonio Padilla, Juan C. López, Enrique P. Lazcano; Controles Volantes: Roberto Fernández, Jorge R. Sica, Ernesto Hollenveger, Luis Stopiello, Vicente Martínez, José Ortega; Planilleros: Hugo Oddone, Enrique C. Lazcano; Veedor de la Federación Ciclista: Juan P. Pemone; Sanidad: Bartolomé Grillo; Control de Rezagados: A designar.



Luis Doglietti está pronto para actuar de titular en Nacional en el match contra Racing, aunque es muy posible que se mantenga a Sosa dado las performances satisfactorias que viene cumpliendo

Los grandes campeones siempre en primer plano

SANTIAGO, Chile, 19 (ANI-ORBE). — Hay nombres que en el deporte no necesitan presentación y que son permanentes. Así ocurre con el ahora desaparecido Luis Angel Firpo, el famoso "Toro Salvaje de las Pampas Argentinas", y con Arturo Godoy, el recio exponente del norte salitrero chileno. Ambos hicieron resaltar los nombres de sus respectivos países y de América Latina, con resplandor de estrellas en las marquesinas de los estadios extranjeros y con el comentario en blanco y negro de la prensa deportiva mundial.

Y aunque a ambos los esquivó el título máximo del pugilismo mundial, retirados ya del ring conservaron su fama de campeones.

Arturo Gody reside actualmente en Santiago. Profesor de Boxeo y Gimnasia en la Escuela Militar "Bernado O' Higgins", y en la dirección General de Investigaciones, así como en un gimnasio particular que posee Godoy ha podido labrarse y mantener una acomodada situación económica. Esta actividad le ha permitido conservarse bien bien, aunque frisa para los 51 años de edad.

De vestir elegante, pero con un toque de joven, cuando camina por la calle se aprecia todavía esa agilidad felina y esa elasticidad muscular que en dos oportunidades en peleas por el título mundial de los peo pesados, le causara zozobras al negro brillante, Joe Louis, el "bombardero de Detroit".

Es entonces cuando los adultos que pasan junto a él evocan automáticamente los recuerdos de sus grandes campañas en el cuadrilátero. Pero a la vez los niños lo observan con auténtica admiración y dándose un codazo en oz baja apuntan: "Ese es el campeón". Y Godoy les sonríe y se detiene a veces a conversar con ellos.

Luego continúa su camino, haciendo a veces girar el torso para no ocupar toda la acera, con el gesto sereno y tranquilo del hombre quien la fama no logró malograr.

De espíritu profundamente católico, asiste todos los días jueves y domingo a misa. A un periodista que lo entrevistó recientemente le confesó que rezaba por el progreso de Iquique, el puerto norteño donde él se formó y tuvo sus primeros triunfos. Quienes lo vieron pelear, recuerdan que siempre, momentos antes de empezar la pelea Gody, todavía sentado en el taburete en su rincón inclinaba la cabeza y musitaba en voz bajísima, una oración. Luego sonaba la campanilla y Godoy avanzaba, saltaba casi al centro del ring, confido y dispuesto a ganar.

Su charla es amena y está matizada de recuerdos. Son recuerdos de su infancia, de los años idos no como deportista sino en su íntimo aspecto humano. Para oirlo hablar de sus tiempos de pugilista es necesario pedírselo especialmente. Es que Godoy campeón auténtico no necesita hacer recordar a los demás que su nombre en una época acaparó la atención mundial. El sabe que esos recuerdos están en el hombre aficionado al deporte. Y él habla entonces de cosas sencillas, de su vida, de sus amigos, de sus impresione.

Tras extraordinaria campaña Stockolmo salió Campeón

Stockolmo se clasificó campeón del Torneo Federa. de 2ª de Ascenso, venciendo en forma ajustada al five de Malvín, experimentando una gran reacción en el período complementario al amparo del juego desplegado por Ciavattone, que actuó en brillante forma.

DETALLES:

Stockolmo 68 - Malvín 61

STOCKOLMO (68): Carlos Brito 5, José Losada 9, Edison Ciavattone 32, Guillermo Sala 6, Diego Brito 10, Enrique Legnani 2 Adesio Lombardo 4, Pedro Bolaña 0.

MALVIN (61): Alfredo Venditto 4, Darwin Montaldo 15, Jorge Carcavallo 12, Ariel Vebreiros 15, Pedro Iturralde 4, Carlos Martínez 3, José Mosquera 0, Omar Cigliano 2, Rodolfo Porteiro 3, Wiston Texeira 0, Aureliano Guerra 3.

Primer tiempo: Malvín 42 a 24.

Juez: Daviud Bensusaán. Arbitro Oscar Zavattiero.

Dir. Tec.: Raúl Ballefin (S); Roberto Lovera (M.)

Inspectores: Manuel Mosquera (M) y Raúl Brignoli (S). Apuntador: Emilio Peyret (M.). Cronografista: Walter Presto (S) Entradas vendidas 435. Recaudación: $ 1.305.00. Público: 500 personas. Cancha de Malvín.

MALVIN EN RESERVAS

La Reserva de Malvín se clasificó campeón del Torneo Federal de II de Ascenso en su categoría, conservando su calidad de invicto, al imponerse a Stockolmo por 65 a 57 en el único encuentro disputado esta noche en la Divisional.

SESION DE II

Se reunió el Consejo de la Divisional Segunda de Ascenso de la Federación Uruguaya de Básquetbol.

En la oportunidad resolvieron tratar la reforma al Código de Penas en reunión a realizar después del próximo 13 de marzo.

Pasaron al Tribunal Arbitral el formulario del encuentro Rápido Sport - Sayago por denuncia estampada por los jueces y denuncia contra jugadores de Sayago por carencia de ficha médica.

Apdobaron fallos del Tribunal Arbitral: Reducto - Malvín suspendieron por dos fecha de partido a Walter Medica de Reducto.

Bucco - Yale: Desestimar la protesta de Bucco al que se devuelve los derechos de protesta y archívase la denuncia del Sr. Enrique Fernández

El Faro anunció que en los festejos de su 25 aniversario enfrentará al Club Atenas en sus cinco divisionales

Entregaron a Macabi Hacoaj una plaqueta en agradecimiento por las atenciones recibidas en su sede por autoridades de la divisional.

RENUNCIA

Presentaron renuncias dos integrantes de la delegación que participara en el V Campeonato Sudamericano en el acuerdo del Consejo de la Federación Uruguaya de Esgrima. Son el delegado Raúl Olivera Caiamet y el técnico Prof. Cándido Domínguez, indicándose que este último, igual seguirá preparando a los equipos que están a su cargo

Ya ha sido entregada por parte de la Comisión Nacional de Educación Física la suma de quince mil pesos, por cuenta del Fondo Olímpico para solventar los gastos de concurrencia al torneo sub continental.

Fue recibido en sala el tirador Edgar Menry Gambardella quien realizó un informe de los hechos ocurridos días pasados en la Sala del Circulo de Armas, en los que él interviniera y que fueran elevados al Tribunal Arbitral, se decidió que este informe pase al Cuerpo de Justicia de la Federación.

III DE ASCENSO

Sesionó el Consejo de la Divisional Tercera de Ascenso, resolviendo los siguientes puntos:

Partidos a jugar: fue ratificado el siguiente programa, correspondiente a la Vigésima sexta fecha del Torneo Federal "Nicolás Recchi".

MIERCOLES 21. — Marne vs. Nepuuno, cancha del primero (veedor Walter Vidal). Juez Enrique Tabarez. Arbitro: Héctor Spósito. Reservas Juez Héctor Díaz.

Capurro vs. Deportivo Uruguay. - Cancha de Layva (veedor Dámaso Caetano). Juez Felipe Figueroa. Arbitro Jorge Regueira. Reservas Félix Bartolo.

Don Orione vs. Barcelona. Cancha del primero. (Veedor Carlos Bonilla). Juez Orlando Regueira. Arbitro: Vicente Palermo. Reserva Moisés Godserfore).

Nava vs. Defensor. Cancha del Primero (Veedor Oscar M. Gómez). Juez Parra. Arbitro Jorge Punzo. Reservas: Alberto Cayafa.

Urunday vs. Layva. Cancha del primero. (Veedor Ruben Mourigan). Juez Nélido Barreto. Arbitro: Luis Holmes. Reservas Henry Bentancur.

Liverpool vs. Larrañaga. Cancha del primero. (Veedor Manuel Domínguez). Juez José Skibinsky. Arbitro Emilio Crocco, reservas: Horacio Berhau.

Blue Star vs. Paysandú. Cancha El Faro. (Veedor Elbio Sespérez). Juez César Cladera. Arbitro Carlos Delgado. Reservas Agustín Dallutto.

Miramar vs. Caua. Cancha Larrañaga. (Veedor José Gorriti). Juez Tomás Ward. Arbitro Franklin González. Reservas Artigas Guerrero.

(En caso de suspensión de alguno de estos partidos pasa en iguales condiciones para el viernes 23).

VIERNES 23:

Deportivo Uruguay vs. Marne cancha del primero (veedor José Gorritti). Juez José Skibinsky. Arbitro Julio Cravea. Reservas Félix Bartolo.

Neptuno vs Capurro. Cancha del primero. (Veedor Dámaso Caetano). Juez Juan Parra. Arbitro José Scaffidi. Reservas Jo Agustín Dallutto.

Barcelona vs. Naga Cancha Barrio Obrero. (Veedor Walter Vidal). Juez Enrique Fernández. Arbitro Luis Holmes. Reservas Horacio Berhau.

Don Orione-Defensor Cancha del primero. (Veedor Carlos Bonilla). Juez Héctor Ruiz. Arbitro Jorge Punzo. Reservas Alberto Cayafa.

Sesionó el Consejo D. del Jockey Club

Bajo la Presidencia del señor Roberto A. Ferber y actuando en la Secretaría, el secretario general, señor Adolfo Larrobla, sesionó en el día de ayer, el Consejo Directivo del Jockey Club, adoptando entre otras las siguientes resoluciones:

1— De conformidad con lo aconsejado la Comisión de Carreras, suspender por un año, con prohibición de entrar al Hipódromo, al cuidador Manuel García, según resultancias del sumario incoado a raíz de las omisiones y falsas declaraciones en que incurriera con sus pupilos "Esmalte" y "Picacera".

Montevideo, 20 de febrero de 1962.

La Secretaría.

Nueva estrella de box surgió en Gran Bretaña

LONDRES. — Billy Walker el notable "descubrimiento" británico de peso pesado ha resuelto hacerse profesional sin esperar a los Juegos (para aficionados) de la Commonwealth señalados para el próxima mes de noviembre que es lo que en principio había proyectado.

Walker de quien se dice ya que obtendrá la asombrosa cifra de mil libras esterlinas por su primer combate profesional ha ganado fama con su habilidad como nequeador.

El pasado mes de noviembre batió al gigante negro norteamericano Cornelius Perry cuando los amateurs de Inglaterra derrotaron a sus rivales de EE.UU. por diez victorias a cero.

Ultimamente Walker se ha visto frente a dificultades para encontrar rivales aficionados de calidad suficiente y cuando Inglaterra se enfrentó con Escocia el mes pasado su contrincante hubo de ser uno especial llegado en avión desde Austria.

Elegirá Neutrales el Consejo de F. de Bochas

Celebró sesión el Consejo Directivo de la Federación Uruguaya de Bochas, adoptándose, entre otras, las siguientes resoluciones:

Espronceda es autorizado a jugar los días 24 y 25 del actual con el Club Estudiantil Porteño de Buxx Rexonramas Mejías, en su rectángulo de juego.

Se fijó la nueva fecha para la elección de 4 miembros neutrales.

La recepción de listas queda fijada hasta el día miércoles 21, a las 20 horas, fijándose para el lunes 26, de 20 a 21.30 la votación.

Se ratifica el partido de parejas, Vudusa vs. Los 33, cancha de Belveder, estando el tanteador 3 a 3, para mañana.

Se ratifica el partido de Reservas, Los 33 vs. Aguada B, en la cancha del Mingo, para hoy.

Pasó al Tribunal el formulario Yaguarón vs. Vudusa, en parejas, por constar protesta para dicho organismo.

Peñarol e Independiente se enfrentarán amistosamente

De acuerdo a lo que informáramos en nuestra edición anterior, ya fueron fijados todos los detalles para el enfrentamiento de Peñarol e Independiente mañana jueves, los que se ajustarán al siguiente programa:

Arribo de Independiente. — La Delegación de los "Diablos Rojos" comunicó anoche que llegará a Montevideo el mismo jueves por Carrasco a las 12 horas

Integración de la embajada. — La prestigiosa Institución bonaerense arribará a nuestra capital integrada de la siguiente manera:

Delegado: Pro Tesorero Sr. Manuel Rubiñi. *Gerente:* Sr Juan Blejman. *Médico:* Dr. Miguel Fernández. *Director técnico:* Sr. José Barreiro. *Utilero:* Sr. Pascual Basili. *Jugadores*: Toriani; Caballero, Monti, Rolán, Acevedo, Silveira, Maldonado, Vázquez, Pereyra, Suarez, D'Ascenzo, Romero, Ferreiro, Cavallo, Carro, De la Mata, Cerrillo Navarro, Abeledo y De Caria.

Detalles del match. — Anoche el Consejo Directivo de Peñarol se abocó a la fijación de los distintos detalles que regirán este interesante espectáculo futbolístico internacional. Los mismos son los siguientes:

Preliminar. — Hora 19.00 con 10'. (Será fijada en el día de hoy).

Match de fondo. — Hora 21.00 con 10'. Gran match internacional entre Peñarol e Independiente de Buenos Aires.

Precios de las localidades.— Taludes (No Socios): $ 2.00; (Socios): $ 2.00; (Menores): Gratis. — Tribunas Amsterdam y Colombes. N. S.: $ 6.00; S.: $ 4.00; M.: $ 2.00. — Tribuna Olímpica, N. S.: $ 8.00; S.: $ 5.00; M.: $ 3.00. — Tribuna América, N. S.: $ 10.00; S.: $ 7.00; M.: $ 4.00. — Platea América, N. S.: $ 15.00; S.: $ 10.00; M.: $ 5.00.

Entrenamiento. — El plantel titular aurinegro vuelve al training hoy martes a las 8 y 30 horas en "Las Acacias".

Concentración: Ya dispuso el Técnico Sr. Scarone que el team principal se concentre en "Los Aromos" mañana miércoles en horas de la mañana, luego del entrenamiento.

Seguros debuts en Peñarol. — Se puede adelantar que muy seguramente que para el importante cotejo internacional de mañana jueves entre Peñarol e Independiente, hagan su debut vistiendo la casaca aurinegra, el internacional paraguayo Pedro Cabral; el ex-golero de las selecciones artiguenses Ari Jiménez y el consagrado valor uruguayo Héctor Maciel. Otro motivo entonces, que agregará indiscutible atracción al enfrentamiento internacional del jueves.

El viernes sesiona la Asamblea representativa. — Debido a no haber existido "quorum" en la noche de ayer para las dos citaciones de la Asamblea Representativa de Peñarol, la Mesa de la misma ya procedió a convocar a los Sres. Asambleistas para la noche del viernes próximo, ocasión en que a las 19 y 30 horas será levantado el cuarto intermedio decretado el 25 de enero ppdo. para seguir considerando Proyecto de Aumento de la Cuota Social y dos horas más tarde —a las 21 y 30 hs.— en un nuevo llamado de Asamblea Ordinaria serán designados los 15 Miembros que conjuntamente con la Comisión Fiscal considerarán el Proyecto del Presupuesto Gral. de Gastos para el Ejercicio 1962 de la Institución.

Buena tripleta con Angelita

Espléndido premio brindó la tripleta maroñense del sábado, sobre la base del sorpresivo triunfo de Angelita. La pupila de Acosta que condujo L. Silva estaba en los cálculos de los menos, de ahí su sport centenario. Pero a dividendo tan alto, la tripleta duplicó lo que se hubiera hecho una redoblona equivalente con Chileno y Alminar, ambos con chances primarias.

Los pozos de fin de semana permitieron una retención para el Fondo Especial de pesos 4.596,12, con lo que se ha llegado a $ 12.831.92.

Fijó fecha para semi-finales el Consejo de Juveniles

En la reunión del Consejo de Juveniles y Menores de la Federación Uruguaya de Básquetbol fue considerado el brillante éxito que tuvo el certamen nacional de la categoría recientemente culminado en la ciudad de Pando, resolviendo felicitar a los organizadores y a Soriano, triunfador en la oportunidad.

Asimismo fijaron numerosa actividad, estableciendo que los encuentro próximos por las semifinales de Primera División se disputen los días lunes, miércoles y viernes.

Mañana jueves a las 21 horas en la cancha de Aguada se realizará el desempate de serie entre Colón y Verdirrojo, en caso de suspenderse este encuentro se jugará el viernes y ante nueva postergación el sábado.

Los partidos por la primera fecha de la semi final se jugarán el lunes 26 de acuerdo con este programa:

Cancha de Colón. 20.30 horas. Menores.

Welcome vs. Verdirrojo jugarán 20'30" con el secore: Verdirojo 14 a 11.

Hora 21.30, Juveniles: Ganador de Colón - Verdirrojo vs. Tabaré.

Cancha de Welcome: Hora 20.30: Menores: Sporting vs. Aguada jugarán el segundo tiempo con el scorer: Sporting 22 a 16. Hora 21: Juveniles: Olimpia vs. Trouville.

Cancha de Trouville: Hora 20.30: Menores: Unión Atlética vs. Goes. Hora 21.30: Juveniles: Atenas vs. Goes.

Nutrida programación de la F. de Atletismo

Importante, a la par que nutrida, actividad fue fijada en el acuerdo del Consejo Superior de la Confederación Atlética del Uruguay. El próximo viernes y sábado, en la Pista Oficial tendrá lugar el certamen rioplatense entre el Club Universal de Montevideo y Comunicaciones de Buenos Aires, comenzando las etapas a las 19.30 horas.

Por otra parte, el Club Stockolmo organizará durante el festival de karts del próximo sábado una prueba de 3.000 metros llanos, y el Maroñas F. C. el próximo domingo efectuará un certamen de salto alto en su gimnasio, abierto a todas las categorías.

El próximo o viernes en horas de la mañana arribará a Montevideo la delegación de Colombia integrada con Alberto Galindo y Enrique Ortega que integran el Comité Organizador del XXII Campeonato Sudamericano que se realiza en 1963 en Cali. En la oportunidad conversarán con autoridades de la Confederación Atlética sobre diversos aspectos de la realización de dicho torneo.

La reunión tendrá lugar el mismo viernes a las 19 horas en el hotel en que se hospedarán y concurrirán una comisión integrada con los señores Dr. Luis Gravina Ortiz, Cap. Oscar P. Llorens, Walter Pérez, Antonio Abelenda Pons, Fabián Burgueño, Omar Caetano, Dr. Arnoldo Borras Moratto y Prof. Juan B. Borras.

Fue autorizado el club Olimpia a competir los días 14 y 15 de marzo con el club Sud América de Buenos Aires, en la capital argentina.

Integraron una comisión con los señores Raúl Jaime, Prof. Justino Pollo y Francisco Rovira, que ante la próxima organización de los cursos liceales y universitarios, comenzarán con la preparación del Campeonato Universitario próximo.

Fue aprobada la programación que había sido estructurada por la comisión de selección con la inclusión en las fechas de 31 de marzo y 1º de abril del Torneo Collazo para menores y juveniles.

Nuevamente fue postergada la presentación de Eulogio Caballero y esta vez sin fecha, aunque muy posiblemente que para el viernes ya se le haya encontrado rival

Rehabilitóse a Raúl Ebers Mera

Después de la reunión habitual del Consejo Superior de la Federación sesionó la asamblea general extraordinaria, la que consideró importantes asuntos.

—Se aprobó la amnistía del jugador Raúl Ebers Mera por 159 votos en 163

El proyecto del Colegio de Entrenadores para que se modifique el Art. 3. del Estatuto de ese organismo en el sentido de que "Para ejercer la función de entrenador o director técnico de los clubes afiliados a la F.U.B.B. en cualquiera de sus divisionales "será absolutamente imprescindible obtener el Certificado de Habilitación Técnica a que se refiere el inciso C) del Artº 2º" paso a Comisión.

Comisión Especial de Reformas. — Luego fue aprobado el proyecto de la Comisión Especial de Reformas, en los siguientes términos:

"Artº 1º Suspéndese la vigencia de los Arts. 109 y 110 de los Estatutos en cuanto deban aplicarse a los proyectos de reforma elaborados por la Comisión Especial designada por la asamblea del 20 de julio de 1961 (los que serán estudiados y sancionados por el procedimiento establecido en la resolución de esta última fecha (Acta 104).

Artº 8º Declárase en forma expresa que la Comisión a que se refiere el artículo anterior, está facultada para estructurar cualquier proyecto de reforma a los Estatutos, Reglamentos y demás Normas vigentes en la F.U.B.B. sin limitación en su materia y alcance, pudiendo incluso, proyectar modificaciones a la estructura orgánica de la Federación.

El proyecto de Colón. — Se consideró más tarde el Proyecto del Colón F. C. sobre modificación de la estructura actual de Segunda División siendo aprobada la reforma reglamentaria, propuesta, cuyo texto es el siguiente:

Crear el Artº 57 bis "Es facultativo para los clubes de 1ª División la inscripción e intervención en 2ª División.

Crear el Artº 58 bis "Cuando un club inscripto en el Campeonato de 2ª División dejara de jugar en tres partidos consecutivos o cinco alernados se le aplicará una multa de $ 120, si pertenece a 1ª División, $ 100 si es de 2ª de Ascenso, $ 40, si es de 3ª de Ascenso y $ 20 si es de 4ª de Ascenso.

El Campeonato "Dr. Orozco". — Se aprobó la realización anual del Campeonato "Dr. Justo J. Orozco" entre las selecciones, pero por este año se efectuará entre los campeones y en los venideros será entre las selecciones de las cuatro divisiones.